

PLATE-FORME AUTOMOTRICE À CISEAUX MANUEL DE L'OPÉRATEUR

avec les instructions d'entretien

(Pour JCPT2814DC JCPT3214DC)



AVERTISSEMENT

LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DÉFAUTS OU D'ACCIDENTS DUS À LA NÉGLIGENCE, À L'INCAPACITÉ, À L'INSTALLATION RÉALISÉE PAR DES TECHNICIENS NON QUALIFIÉS ET À UNE UTILISATION INCORRECTE DE LA MACHINE.

NE PAS UTILISER CETTE MACHINE AVANT D'AVOIR LU, PRIS CONNAISSANCE ET COMPRIS TOUS LES DANGERS, AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS CONTENUS DANS CE MANUEL.

Numéro de la pièce : SM0121113FR_Rév1.0



Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.

Première édition, Impression Juillet 2022



MANUEL DE L'OPÉRATEUR *avec les instructions d'entretien*

Version de la mise à jour

Version de la mise à jour

Numéro de version

Date de création

SM0121113FR_Rév1.0 2022-07





Important

Veillez lire, comprendre et respecter ces consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser cette machine.

Seul un personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser cette machine. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de votre machine et doit rester avec la machine en toute situation. Pour toute demande d'éclaircissement, veuillez contacter DINGLI Machinery.

Table des matières

	Page
Consignes de sécurité	1
Légende	10
Décalcomanies	11
Caractéristiques	21
Panneau de commande	23
Contrôles préliminaires	28
Inspection du lieu de travail	30
Tests fonctionnels	31
Instructions pour l'utilisation	40
Instructions pour le transport et le levage	47
Entretien	50
Schémas	75
Carnet de suivi de la plate-forme	78

Propriétaires, utilisateurs et opérateurs :

Nous vous remercions d'avoir choisi notre machine pour vos applications. La sécurité des utilisateurs est notre priorité absolue. La meilleure manière d'y arriver est de mettre nos efforts en commun. Nous retenons que vous pourriez avoir un rôle important pour la sécurité si, en qualité d'utilisateurs et d'opérateurs de la machine vous respecterez les instructions suivantes :

- 1 Respecter les règles de l'employeur, du chantier et des lois.
- 2 Lire, comprendre et suivre les instructions contenues dans ce manuel et les autres manuels fournis avec cette machine.
- 3 Mettre en place de bonnes pratiques pour un travail sécuritaire.
- 4 Permettre l'utilisation de cette machine uniquement à des opérateurs formés/qualifiés, dirigés par des superviseurs informés et expérimentés.

Si certaines informations dans ce manuel manquent ou ne sont pas claires, veuillez nous contacter.

Pour nous contacter :

Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.

1255 Baiyun South Road. Leidian Town.
Deqing Zhejiang

Chine

Tél : +86-572-8681688

Fax : +86-572-8681690

Web : www.cndingli.com

E-mail : market@cndingli.com



Consignes de sécurité



Danger

Le non respect des instructions et des consignes de sécurité du manuel comporte un danger de mort ou de blessures graves.

Mettre en service uniquement aux conditions suivantes :

- ☑ Apprendre et mettre en pratique les principes d'un fonctionnement sûr de la machine contenus dans ce manuel.
 - 1 Éviter les situations dangereuses.

Prendre connaissance et comprendre les consignes de sécurité avant de passer au chapitre suivant.
 - 2 Toujours veiller à effectuer un contrôle préliminaire.
 - 3 Toujours veiller à effectuer des tests de fonctionnement avant utilisation.
 - 4 Inspecter le lieu de travail.
 - 5 Utiliser la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.
- ☑ Lire, comprendre et suivre les instructions du fabricant et les consignes de sécurité — le manuel de sécurité et de l'opérateur et les décalcomanies sur la machine.
- ☑ Lire, comprendre et suivre les normes de sécurité de l'employeur et les règlements du lieu de travail.
- ☑ Lire, comprendre et respecter toutes les réglementations et lois applicables.
- ☑ Avoir une formation appropriée pour l'utilisation sûre de la machine.

Légende des décalcomanies

Les décalcomanies des produits DINGLI font usage de symboles, codes couleur et mots d'avertissement pour identifier les éléments suivants :



! Symbole d'alarme pour la sécurité — utilisé pour mettre en garde le personnel contre le risque de blessures corporelles. Respecter tous les messages de sécurité signalés par ce symbole pour éviter tout risque de blessures ou la mort.

▲ DANGER Rouge — utilisé pour indiquer une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ WARNING Orange — utilisé pour indiquer la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ CAUTION Jaune avec symbole d'alarme pour la sécurité — utilisé pour indiquer la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées.

NOTICE Bleu avec symbole d'alarme pour la sécurité — utilisé pour indiquer la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dommages matériels.

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Consignes de sécurité

Conditions d'utilisation de l'équipement


La surface du terrain de travail doit être plate et dure, sans obstacle en hauteur, et la distance de sécurité entre l'équipement et la ligne à haute tension doit être adéquate.

La température ambiante doit être comprise entre 20 °C et 40 °C ; hauteur au-dessus du niveau de la mer \leq 1 000 m.

Taux d'humidité de l'air \leq 90 %.

Puissance électrique : AC 110~380 V \pm 10 %, 50~60 Hz.

La plate-forme élévatrice peut être utilisée dans des locaux fermés et à l'extérieur.

 **En extérieur, le travail ne peut être effectué qu'en mode support !**

Utilisation prévue

Cette machine est destinée à être utilisée uniquement pour soulever du personnel, avec des outils et du matériel, vers un poste de travail aérien.

Entretien des signaux de sécurité

Remplacer les signaux de sécurité manquants ou détériorés. Veiller en permanence à la sécurité des opérateurs. Utiliser de l'eau et du savon neutre pour nettoyer les signaux de sécurité. Ne pas utiliser de produits à base de solvant car ils peuvent endommager le matériau des signaux.

Opérateur

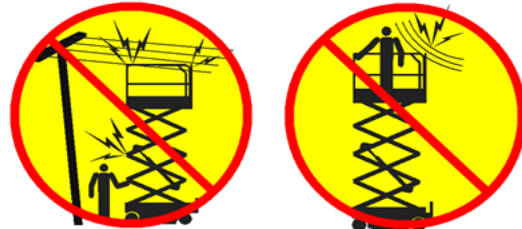
Seules les personnes formées et qualifiées sont autorisées à utiliser cette machine. Toujours utiliser la ceinture de sécurité et un casque lors du travail en hauteur.

Il ne faut pas utiliser ce type de machines si vous êtes sujet à des vertiges ou à des convulsions ou si vous avez le vertige.

L'opérateur ne doit pas consommer de drogues ou d'alcool pouvant modifier sa vigilance ou sa coordination. Tout opérateur suivant un traitement médical sur ordonnance ou consommant des médicaments vendus sans ordonnance doit se soumettre à un contrôle médical pour déterminer sa capacité à utiliser ou non cette machine.

Risque d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée électriquement et ne fournit pas de protection contre le contact accidentel ou la proximité avec le courant électrique.



Se maintenir à une distance de sécurité des lignes et des appareillages électriques conformément aux règlements et lois applicables et au tableau suivant.

Tension Phase par phase	Sécurité minimum distance Compteurs de distance d'approche
0 - 300 V	Eviter tout contact
300 V - 50 kV	3,05
50 kV - 200 kV	4,60
200 kV - 350 kV	6,10
350 kV - 500 kV	7,62
500 kV - 750 kV	10,67
750 kV - 1000 kV	13,72

Consignes de sécurité

Tenir compte du mouvement de la plate-forme, de l'oscillation ou du fléchissement des lignes et faire attention au vent fort et aux rafales.

Se tenir à l'écart de la machine en cas de contact avec des câbles électriques sous tension. Le personnel à terre ou sur la plate-forme ne doit pas toucher, ni actionner la machine sans avoir d'abord coupé l'alimentation aux câbles sous tension.

Éviter d'actionner la machine pendant un orage ou une tempête.

Ne pas utiliser la machine comme base pour souder.

▲ Risque de renversement

Occupants, équipements et matériels ne doivent pas dépasser la capacité maximale de charge de la plate-forme ou de la plate-forme déployée.

Capacité maximale de charge – JCPT2814DC

Nombre maximum d'occupants	2
Charge max. autorisée sur la plate-forme	750 kg

Capacité maximale de charge – JCPT3214DC

Nombre maximum d'occupants	2
Charge max. autorisée sur la plate-forme	750 kg

Sécurité de l'environnement de travail

Ne pas lever la plate-forme si la machine ne se trouve pas sur une surface solide et horizontale.

Ne pas conduire à plus de 0,1 km/h lorsque la plate-forme est soulevée.



Ne pas considérer l'alarme anti-renversement comme indicateur d'inclinaison. L'alarme sonore anti-renversement s'active sur le châssis et la plate-forme quand la machine est sur une pente.

Si l'alarme anti-renversement s'active :

Abaisser la plate-forme. Placer la machine sur une surface plane et solide. Si l'alarme sonore anti-renversement s'active quand on lève la plate-forme, l'abaisser très prudemment.

Pour l'utilisation de la machine à l'extérieur, ne pas lever la plate-forme si la vitesse du vent peut dépasser 12,5 m/s. Si la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s quand la plate-forme est levée, l'abaisser et ne plus utiliser la machine.

Éviter d'actionner la machine en présence de vent fort ou de rafales. Éviter d'augmenter la surface de la plate-forme ou la charge. En augmentant la surface exposée au vent, on diminue la stabilité de la machine.



Éviter d'utiliser les commandes de la plate-forme pour la libérer si elle est coincée, accrochée ou bloquée par une structure adjacente. Toutes les personnes doivent quitter la plate-forme avant d'essayer de la dégager avec les commandes au sol.

Lors d'un déplacement avec la machine repliée sur des sols irréguliers, décombres, surfaces instables ou glissantes et près des

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Consignes de sécurité

trous ou affaissements, conduire avec extrême prudence et à basse vitesse.

Quand la plate-forme est levée, ne pas se déplacer avec la machine à proximité ou sur des sols irréguliers, surfaces instables ou autres conditions dangereuses.

Ne pas pousser ni tirer vers soi un objet qui se trouve à l'extérieur de la plate-forme.



Force manuelle maximale admissible

Modèle	Application	force manuelle	Nbre maximum d'occupants
JCPT2814DC	Extérieur	400 N	2
	Intérieur	400 N	2
JCPT3214DC	Extérieur	400 N	2
	Intérieur	400 N	2

Ne pas utiliser la machine comme une grue.

Ne pas appliquer ou accrocher de charges fixes ou suspendues à aucune partie de la machine.

Ne pas pousser la machine ou d'autres objets avec la plate-forme.

Ne pas entrer en contact avec la plate-forme aux structures adjacentes.

Ne pas modifier ni désactiver les fins de course.

Ne pas attacher la plate-forme aux structures adjacentes.

Ne pas placer de charges hors du périmètre de la plate-forme.



Ne pas modifier ni désactiver les composants de la machine qui influent sur la sécurité et la stabilité.

Ne pas remplacer de composants critiques pour la stabilité de la machine avec d'autres différents par poids ou caractéristiques.

Ne pas modifier ni altérer une plate-forme aérienne de travail sans l'autorisation écrite préalable du constructeur. Les accessoires pour contenir les outils et autres matériels, plinthe garde-pieds ou systèmes de protection risquent d'augmenter le poids, la surface ou la charge de la plate-forme.

Ne pas placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plate-forme ou contre une partie quelconque de la machine.

Ne pas transporter d'outils et de matériels à moins qu'ils ne soient répartis uniformément et qu'ils puissent être manipulés en toute sécurité par les opérateurs sur la plate-forme.

Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ou des véhicules mobiles ou en mouvement.

Vérifier que tous les pneus sont en bon état et que les écrous sont serrés à fond.

▲ Risque d'écrasement

Garder les mains, bras et jambes hors des ciseaux.

Ne pas approcher les mains pendant l'abaissement des garde-corps.

Faire usage de bon sens et de jugement en manœuvrant la machine avec la commande au sol. Maintenir des distances de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets fixes.

Consignes de sécurité

Maintenir une prise solide sur les garde-corps de la plate-forme pendant l'enlèvement des vis de fixation. Faire attention à ne pas laisser tomber les garde-corps de protection de la plate-forme.

▲ Danger lors du fonctionnement sur terrain en pente

Ne pas parcourir une pente qui dépasse les spécifications de pente et l'inclinaison latérale de la machine.

La spécification de la pente s'applique seulement aux machines en position repliée.

Modèle	Pente maximale en position repliée	Pente latérale maximale en position repliée
JCPT2814DC	30 % (17°)	5 % (2.8°)
JCPT3214DC	30 % (17°)	5 % (2.8°)

Remarque : La spécification de la pente dépend des conditions du terrain et d'une traction appropriée.

▲ Risque de chute

Le système des garde-corps protège contre les chutes. Pendant le fonctionnement, les occupants de la plate-forme doivent porter un harnais doté de cordon fixé en un point approprié d'ancrage dûment autorisé. Fixer seulement un (1) cordon par point d'ancrage.



Ne pas s'asseoir, monter ou grimper sur les garde-corps de la plate-forme. Toujours maintenir un appui solide sur le sol de la plate-forme.



Ne pas descendre de la plate-forme quand elle est en hauteur.

Maintenir la plate-forme libre de tous débris.

Fermer le portillon d'accès avant d'actionner la plate-forme.

Ne pas actionner la machine si les garde-corps ne sont pas montés correctement et si l'accès n'est pas mis en sécurité.

Ne pas monter sur la plate-forme ou en sortir si la machine n'est pas dans la position repliée.

▲ Risque de collision



Tenir compte de la présence de la portée de vue limitée et des angles morts pendant la conduite ou le travail.

Tenir compte des positions avec extension de la plate-forme quand on déplace la machine.

Vérifier que la zone de travail ne comporte pas d'obstacles aériens ou d'autres dangers possibles.



Tenir compte des risques d'écrasement au moment de saisir les garde-corps de la plate-forme.

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Consignes de sécurité

Les opérateurs doivent se conformer aux règles de l'employeur, du chantier et du règlement concernant l'utilisation de l'équipement de protection individuelle.

Respecter et utiliser les flèches de direction colorées sur les commandes de la plate-forme et sur le panneau des décalcomanies des fonctions de conduite et de direction.

Ne pas utiliser la machine sur le chemin d'une grue ou d'autres machines aériennes mobiles, à moins que les commandes de la grue n'aient été verrouillées et/ou que des précautions aient été prises pour éviter toute collision potentielle.

Ne pas faire de plaisanteries ou de bravades pendant l'utilisation de la machine.

Ne pas abaisser la plate-forme sans avoir vérifié que la zone en dessous est dégagée de tout obstacle ou personne.



Limiter la vitesse de marche en fonction de l'état de la surface du sol, de la congestion, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer une collision.

▲ Risque de dommage des composants

Ne pas utiliser de batteries ou de chargeur de batteries de plus de 80 V.

Ne pas utiliser la machine comme base pour souder.

▲ Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas faire fonctionner la machine ni charger les batteries dans des emplacements dangereux où des gaz ou particules potentiellement inflammables ou explosifs peuvent être présents.

▲ Risque de machine endommagée

Ne pas utiliser la machine endommagée ou ne fonctionnant pas parfaitement.

Effectuer un contrôle préliminaire approfondi avant la mise en service de la machine et tester toutes les fonctions avant chaque changement d'équipe. Marquer et mettre immédiatement hors service une machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que tout l'entretien ait été effectué comme spécifié dans le manuel. Veiller à ce que toutes les décalcomanies soient en place et lisibles.

S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et placé dans la poche prévue sur la plate-forme.

▲ Risque de blessures corporelles

Toujours faire fonctionner la machine dans un local bien aéré pour éviter l'empoisonnement suite aux exhalaisons de monoxyde de carbone.

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile ou d'air hydraulique. Une fuite d'air ou une fuite hydraulique peut pénétrer et/ou brûler la peau.

Un contact inapproprié avec les composants situés sous une protection risque de causer

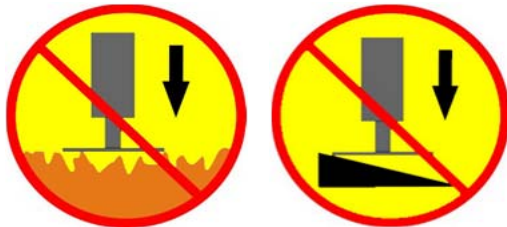
Consignes de sécurité

des blessures graves. Seuls les techniciens d'entretien qualifiés doivent avoir accès aux compartiments. Il est conseillé d'autoriser l'accès à l'opérateur uniquement lors d'un contrôle préliminaire avant le travail. Tous les compartiments doivent rester fermés et sécurisés pendant le travail.

⚠ Sécurité du stabilisateur

⚠ En extérieur, le travail ne peut être effectué qu'en mode support !

Ne pas abaisser les stabilisateurs à moins que la machine ne soit sur une surface ferme. Si le sol ne satisfait pas aux exigences spécifiées dans les réglementations pertinentes, il faut préparer suffisamment le sol avant l'opération afin de garantir sa sécurité. Éviter les chutes, les trous, les surfaces instables ou glissantes et toute autre condition dangereuse éventuelle.



En cas de sol particulier (meuble ou incliné), un patin en bois ou en acier, adapté au sol, doit être utilisé sous la plaque de support ; il doit être stable et ne pas céder pendant les opérations.

Si on se sert d'une plaque d'appui, celle-ci doit être d'une structure solide, qui peut entièrement résister à la pression de la jambe d'appui. Si la plaque d'acier est placée sous la plaque de support, elle doit être utilisée avec une légère déformation.

Lorsque la fonction de niveau automatique n'est pas utilisée et que les stabilisateurs sont abaissés individuellement, il faut d'abord abaisser les stabilisateurs de direction.

Ne pas lever la plate-forme si la machine n'est pas à niveau. Ne pas installer pas la machine sur une surface où elle ne peut pas être mise à niveau uniquement à l'aide des stabilisateurs.

Ne pas lever la plate-forme si les quatre stabilisateurs ne sont pas correctement abaissés, si les repose-pieds ne sont pas en contact ferme avec le sol et si la machine n'est pas à niveau.

Ne pas régler les stabilisateurs lorsque la plate-forme est en hauteur.

Ne pas démarrer la machine tant que les stabilisateurs sont abaissés.

⚠ Sécurité de la batterie

⚠ Risque de brûlure



En cas d'incendie local de la batterie au lithium, on peut l'enfouir dans le sable, comme pour éteindre un gaz chaud, mais il faut aussi utiliser beaucoup de mousse d'eau pour la refroidir.

⚠ Risque d'explosion



Éloigner les flammes, les étincelles et les cigarettes allumées des batteries. Les batteries émettent des gaz explosifs.

Éviter tout incendie et risque d'explosion dû à des courts-circuits.

Ne pas toucher les bornes de la batterie ou les pinces de câble avec des outils pouvant provoquer des étincelles.

Consignes de sécurité

▲ Risque de dommage des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 80 V pour charger les batteries.

Ne pas tenter d'ouvrir ou de modifier la batterie de quelque manière que ce soit.

Le raccordement en série/parallèle doit être agréé par Dingli. Seuls les accessoires homologués par Dingli peuvent être utilisés pour le raccordement des blocs de batterie.

▲ Risque d'électrocution/brûlure

Vérifier chaque jour que les câbles et fils ne sont pas endommagés. Remplacer les éléments endommagés avant l'utilisation.

Les parties métalliques des cellules de batterie sont toujours électro-ferreux. Par conséquent, ne jamais déposer d'objets étrangers ou d'outils sur les batteries.

Éviter tout contact électrique avec les bornes de la batterie. Retirer les bagues, montre et tout autre bijou.

Si la borne de la batterie doit être touchée, elle doit être utilisée avec des gants isolants pour éviter le risque de choc électrique haute tension.

▲ Risque dérivant du levage

Utiliser le nombre de personnes et les techniques de levage appropriés afin que les crochets de levage n'endommagent pas les cellules, les connecteurs et les câbles de connexion.

La batterie au lithium doit être manipulée en douceur lors du processus de manutention et d'assemblage, toute collision et autres phénomènes d'impact étant strictement interdits.

▲ Risque environnemental

La plage de température nominale de la batterie au lithium est de -30 °C ~ 55 °C. S'il s'avère que la température de la batterie dépasse 60 °C pendant l'utilisation, la batterie doit être arrêtée immédiatement, prélevée et mise de côté.

Les batteries ne doivent pas être exposées aux rayons du soleil sans protection.

▲ Risque lié au transport et au stockage

Charger la batterie dès réception de la machine ou après un transport longue distance.

Lorsque la batterie est stockée pendant une durée prolongée, elle doit être chargée régulièrement. Une absence de charge au moment utile peut endommager définitivement la batterie.

▲ Risque de pollution



Les anciennes batteries portant ce marquage sont des marchandises recyclables et doivent être envoyées au recyclage.

Les batteries usagées qui ne sont pas envoyées au recyclage doivent être éliminées avec les déchets spéciaux conformément aux réglementations applicables.

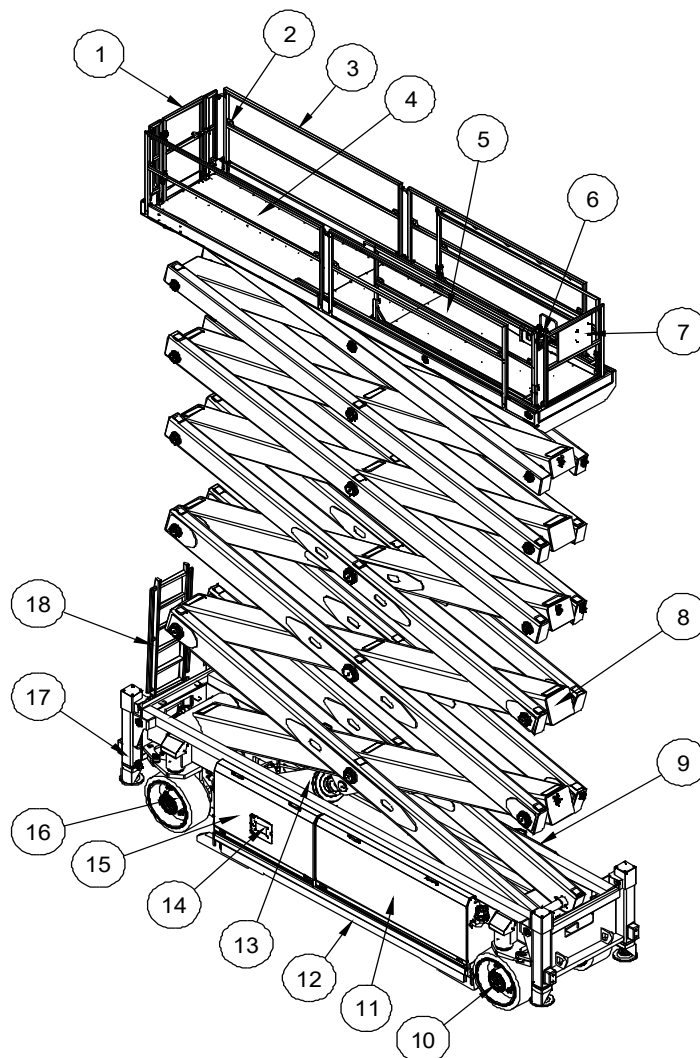
**Consignes de sécurité****Verrouillage après chaque utilisation**

- 1 Choisir un emplacement de stationnement approprié, avec une surface solide et plate, à l'abri des obstacles et de la circulation.
- 2 Abaisser la plate-forme.
- 3 Tourner l'interrupteur à clé sur la position d'arrêt et retirer la clé pour empêcher une utilisation non autorisée.
- 4 Mettre les boutons rouges d'arrêt d'urgence en position « off ».
- 5 Placer des cales sous les roues.
- 6 Charger les batteries.

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Légende

Légende



- | | |
|--|---|
| 1 Portillon d'accès à la plate-forme | 10 Roue avant |
| 2 Point d'ancrage cordon | 11 Batteries (derrière le carter) |
| 3 Garde-corps de la plate-forme | 12 Protection anti-renversement |
| 4 Plate-forme principale | 13 Vérin de levage |
| 5 Extensions de la plate-forme | 14 Commandes au sol |
| 6 Commandes de la plate-forme | 15 Commande électrique (derrière le carter) |
| 7 Poches de rangement du manuel | 16 Roue arrière |
| 8 Bras des ciseaux | 17 Stabilisateur |
| 9 Réservoirs hydrauliques, collecteur hydraulique (derrière le carter) | 18 Échelle d'accès |



Décalcomanies

Vérification des décalcomanies

Utiliser les images de la page suivante pour vérifier que toutes les décalcomanies autocollantes sont lisibles et en place.

Voir ci-dessous une liste numérique avec les quantités et les descriptions.

JCPT2814DC

N°	N° pièce	Description	Qté	Remarque
1	09340001	Décalcomanie, Notice-Conservé le manuel avec la machine	1	
2	09440119	Décalcomanie, Danger-Risque de renversement, inclinaison-alarme	1	
3	09440001	Décalcomanie, Danger-Consignes générales de sécurité	1	
4	09340003	Décalcomanie, Instructions-Renvoi aux instructions d'utilisation pour l'opérateur	2	
5	09440011	Décalcomanie, Étiquette-Point d'ancrage du cordon	10	
6	09410149	Décalcomanie, Symboles-Risque de renversement, utiliser stabilisateur	2	
7	09440362	Décalcomanie, Étiquette-Capacité 750 kg	1	
8	09430007	Décalcomanie, Symboles-Risque d'écrasement	10	
9	09410005	Décalcomanie, Danger-Ne pas modifier ni désactiver l'interrupteur de fin de course	1	
10	09420005	Décalcomanie, Avertissement-Risque de collision	4	
11	09410069	Décalcomanie, Avertissement-Risque d'écrasement, stabilisateur	4	
12	09410157	Décalcomanie, Symboles - Stabilisateur Utilisation d'avertissement	4	
13	09310452	Décalcomanie, Instructions-Charge maximale du stabilisateur 7460 kg	4	
14	09310450	Décalcomanies, Instructions-Charge maximale de la roue 7460 kg	4	
15	09310426	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
16	09310217	Décalcomanie, Instructions-Alimentation de la plate-forme	1	
17	09310219	Décalcomanie, Instructions-Chargeur de batterie	1	
18	09310148	Décalcomanie, Instructions-Urgence	1	



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

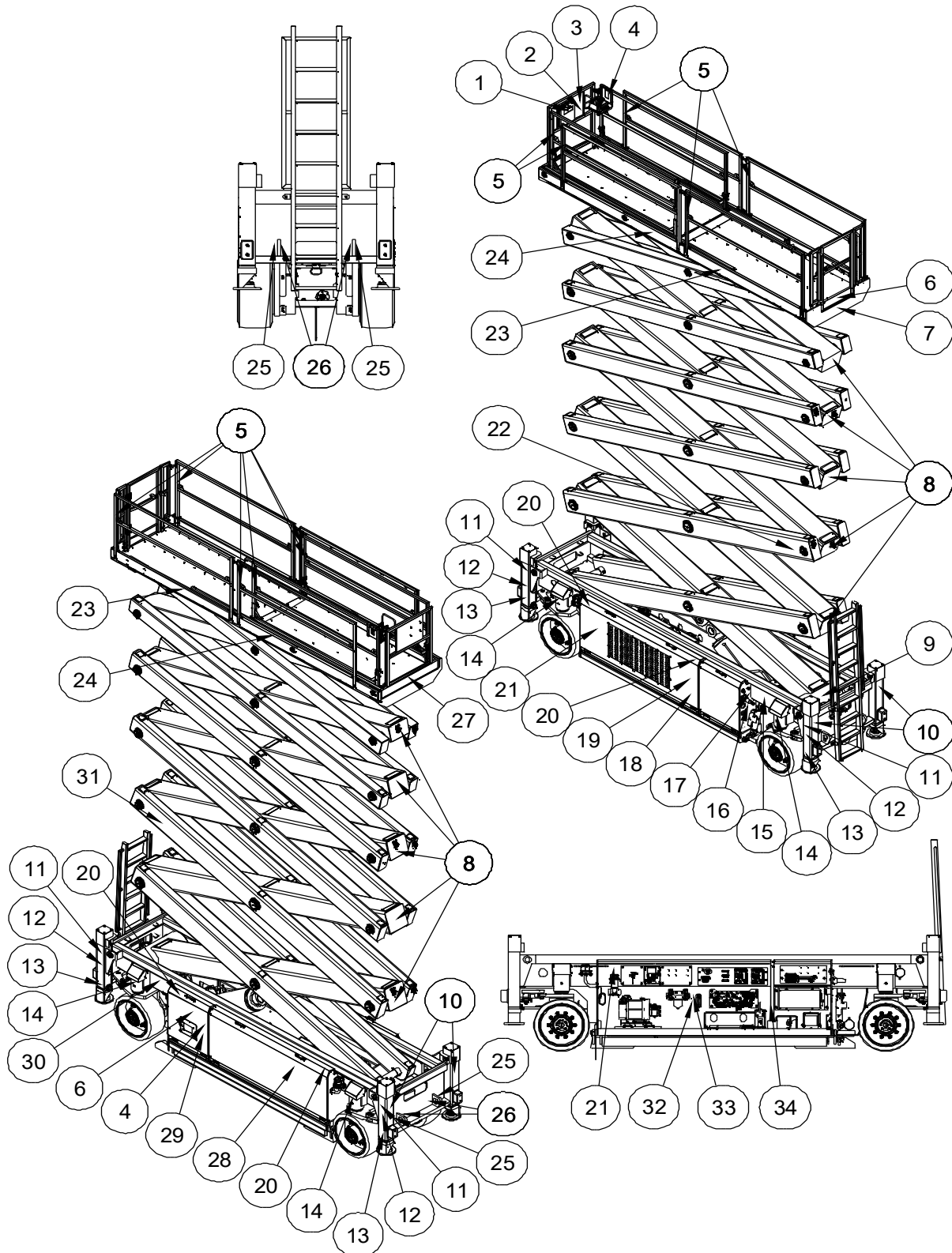
Décalcomanies

N°	N° pièce	Description	Qté	Remarque
19	09410071	Décalcomanie, Avertissement-Risque d'injection	1	
20	09410148	Décalcomanie, Symboles-Risque d'écrasement	8	
21	09310054	Décalcomanie, Instructions-Hydraulique	2	
22	09330026	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
23	09440007	Décalcomanie, Attention-Force manuelle max. 400 N	2	
24	09640188	Décalcomanie, Cosmétique-JCPT2814DC	2	
25	09310050	Décalcomanie, Instructions-Point d'attache	4	
26	09310049	Décalcomanie, Instructions-Point de levage	4	
27	09540001	Décalcomanie, Étiquette-CE	1	
28	09410001	Décalcomanie, Danger-Risque d'explosion/brûlure	2	
29	09410003	Décalcomanie, Avertissement-Inspection et fonctionnement corrects	2	
30	09310424	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
31	09330028	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
32	09310053	Décalcomanie, Instructions-Niveau d'huile le plus bas	1	
33	09310052	Décalcomanie, Instructions-Niveau d'huile le plus haut	1	
34	09310428	Décalcomanie, Symboles-Instructions en cas d'urgence	1	

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT2814DC





MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT2814DC

① 09340001

NOTICE

KEEP THE OPERATION AND SAFETY MANUAL WITH THE MACHINE

② 09440119

DANGER

Tip-over Hazard

The outriggers must be used when the ground angle is out of machine maximum allowed working angle.

Do not set up where it can't be leveled with outriggers.

If tilt-alarm sounds, unit is on a severe slope. Death or serious injury could occur.

1. Lower the platform
2. Move the machine to level surface.

③ 09440001

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Improper Use Hazard

- Do not alter or disable machine components that in any way affect safety and stability.
- Do not place blocks or chocks in platform or against any part of this machine.
- Do not use machine on a moving or unstable surface or vehicle.
- All parts of tires are in good condition. Check tire air pressure, tire tightness and valve pins are properly installed.
- Do not raise platform when wind speeds may exceed 13 km/h.
- Do not operate machine in strong or gusty winds.
- Do not increase surface area of platform on load.
- Increasing area exposed to wind will decrease machine stability.

Electrocution Hazard

This machine is not specifically designed and will not provide protection from contact with or proximity to electrical current.

Voltage	Minimum Safe Approach Distance
120V AC, 200V AC	3.00 m
240V AC, 270V AC	4.80 m
300V AC, 330V AC	6.10 m
360V AC, 390V AC	7.62 m
480V AC, 525V AC	10.41 m
720V AC, 780V AC	15.24 m

Tip-over Hazard

- Do not exceed rated load capacity.
- Do not raise platform unless machine is on a level surface.
- Do not drive machine on a slope that exceeds the maximum load or safe rating for the machine.
- Do not drive the machine on or near uneven terrain, unstable surfaces or other hazardous areas.
- Do not use the platform on uneven ground.
- Do not place or attach challenging loads for any part of this machine.
- Do not operate on or drive towards areas where the machine is viewed from across terrain, fabric, unstable or slippery surfaces and rear, tops and drop-offs.

④ 09340003

Refer the operator to the instructions for use.

⑩ 09420005

WARNING

⑪ 09410069

WARNING

Crushing Hazard

Lowering the outriggers or tires onto a person's foot can result in serious injury.

Keep clear of outriggers and tires before lowering.

⑤ 09440011

Reset only 1. Do not touch.

⑧ 09430007

⑥ 09410149

⑨ 09410005

DANGER

Tip-over Hazard

Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury. Do not alter or disable limit switches.

⑦ 09440362

⑫ 09410157

⑬ 09310452

7460 kg
16412 lbs

⑭ 09310450

7460 kg
16412 lbs

⑮ 09310426

⑯ 09310217

POWER TO PLATFORM

⑰ 09310219

BATTERY CHARGER

⑱ 09410071

WARNING

Injection Hazard

Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

Relieve pressure before disconnecting hydraulic lines. Keep away from leaks and pin holes. Use a piece of cardboard or paper to search for leaks. Do not use hand. Fluid injected into skin must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this type of injury or gangrene will result.

⑲ 09410071

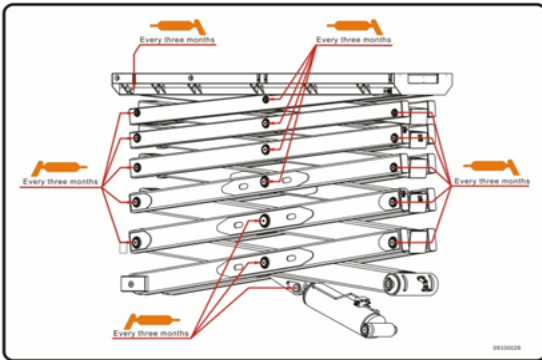
⑳ 09410148

⑱ 09410071

Emergency!

JCPT2814DC

22 09330026



21 09310054

HYDRAULIC

23 09440007



25 09310050



24 09640188

JCPT2814DC

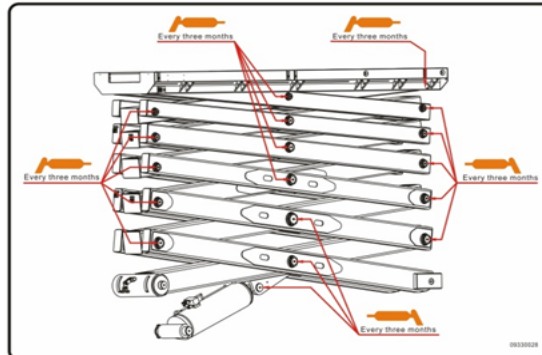
26 09310049



28 09410001



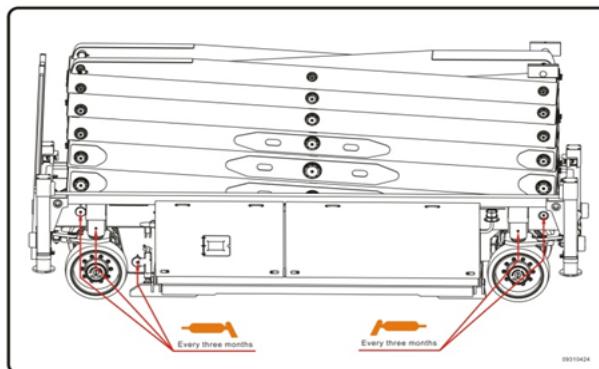
31 09330028



27 09540001



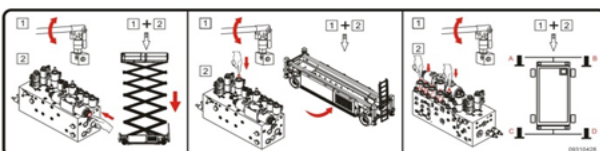
30 09310424



29 09410003



34 09310428



32 09310053



33 09310052





MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT3214DC

N°	N° pièce	Description	Qté	Remarque
1	09340001	Décalcomanie, Notice-Conservé le manuel avec la machine	1	
2	09440119	Décalcomanie, Danger-Risque de renversement, inclinaison-alarme	1	
3	09440001	Décalcomanie, Danger-Consignes générales de sécurité	1	
4	09340003	Décalcomanie, Instructions-Renvoi aux instructions d'utilisation pour l'opérateur	2	
5	09440011	Décalcomanie, Étiquette-Point d'ancrage du cordon	10	
6	09410149	Décalcomanie, Symboles-Risque de renversement, utiliser stabilisateur	2	
7	09440362	Décalcomanie, Étiquette-Capacité 750 kg	1	
8	09430007	Décalcomanie, Symboles-Risque d'écrasement	10	
9	09410005	Décalcomanie, Danger-Ne pas modifier ni désactiver l'interrupteur de fin de course	1	
10	09420005	Décalcomanie, Avertissement-Risque de collision	4	
11	09410069	Décalcomanie, Avertissement-Risque d'écrasement, stabilisateur	4	
12	09410157	Décalcomanie, Symboles - Stabilisateur Utilisation d'avertissement	4	
13	09310453	Décalcomanie, Instructions-Charge maximale du stabilisateur 9 120 kg	4	
14	09310451	Décalcomanie, Instructions-Charge maximale de la roue 9 120 kg	4	
15	09310426	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
16	09310217	Décalcomanie, Instructions-Alimentation de la plate-forme	1	
17	09310148	Décalcomanie, Instructions-Urgence	1	
18	09410071	Décalcomanie, Avertissement-Risque d'injection	1	
19	09410148	Décalcomanie, Symboles-Risque d'écrasement	8	
20	09310054	Décalcomanie, Instructions-Hydraulique	2	
21	09330026	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
22	09440007	Décalcomanie, Attention-Force manuelle max. 400 N	2	



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

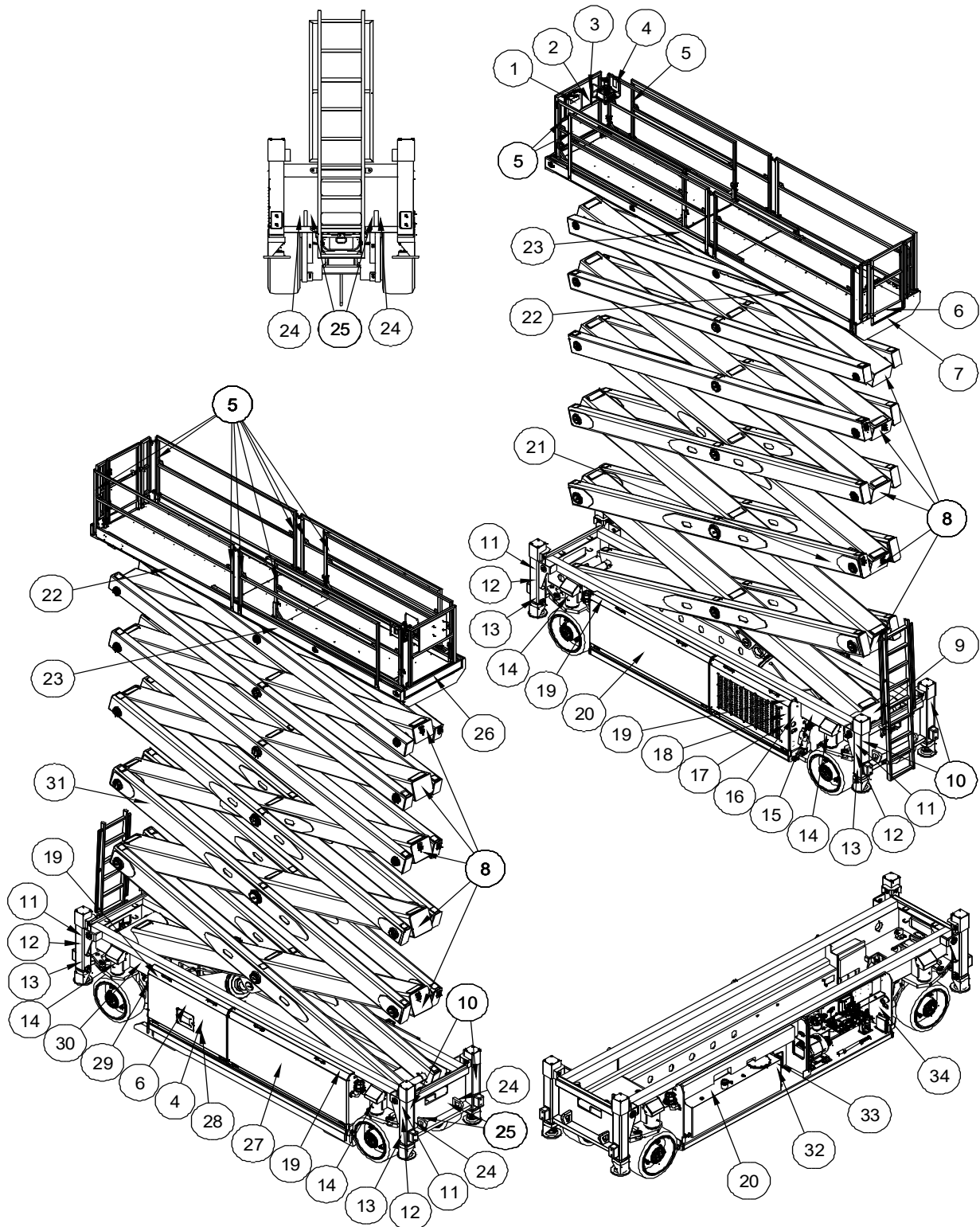
Décalcomanies

N°	N° pièce	Description	Qté	Remarque
23	09640163	Décalcomanie, Cosmétique-JCPT3214DC	2	
24	09310050	Décalcomanie, Instructions-Point d'attache	4	
25	09310049	Décalcomanie, Instructions-Point de levage	4	
26	09540001	Décalcomanie, Étiquette-CE	1	
27	09410001	Décalcomanie, Danger-Risque d'explosion/brûlure	2	
28	09410003	Décalcomanie, Avertissement-Inspection et fonctionnement corrects	2	
29	09310219	Décalcomanie, Instructions-Chargeur de batterie	1	
30	09310424	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
31	09330028	Décalcomanie, Instructions-Orifice de remplissage de graisse	1	
32	09310053	Décalcomanie, Instructions-Niveau d'huile le plus bas	1	
33	09310052	Décalcomanie, Instructions-Niveau d'huile le plus haut	1	
34	09310428	Décalcomanie, Symboles-Instructions en cas d'urgence	1	

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT3214DC





MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT3214DC

① 09340001

NOTICE

KEEP THE OPERATION AND SAFETY MANUAL WITH THE MACHINE

② 09440119

DANGER

Tip-over Hazard

The outriggers must be used when the ground angle is out of machine maximum allowed working angle. Do not set up where it can't be leveled with outriggers.

If tilt-alarm sounds, unit is on a severe slope. Death or serious injury could occur.

1. Lower the platform. 2. Move the machine to level surface.

③ 09440001

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Improper Use Hazard

- Avoid hazardous situations.
- Always perform proper operation.
- Always perform correct load point to use.
- Always work down.
- Only use the machine as it was intended.

Electrocution Hazard

This machine is not inherently grounded and will not provide protection from contact with or proximity to electrical conductors.

Platform Height	Minimum Safe Approach Distance
0.00 m to 0.00 m	3.05 m
0.00 m to 0.00 m	4.88 m
0.00 m to 0.00 m	6.71 m
0.00 m to 0.00 m	8.54 m
0.00 m to 0.00 m	10.37 m
0.00 m to 0.00 m	12.20 m

Tip-over Hazard

- Do not exceed rated load capacity.
- Do not raise platform unless machine is on a level surface.
- Avoid rough, rocky and unstable or slippery surfaces.
- Do not raise platform unless machine is on a level surface.
- Do not drive the machine on or near uneven terrain, unstable conditions or with the platform raised.
- Do not work with your back to or around side of the platform.
- Do not place or attach anything heavy to any part of this machine.
- Do not work with arms and legs extended while driving the machine in forward position.
- Do not work with your back to or around side of the platform.
- Do not place or attach anything heavy to any part of this machine.

④ 09340003

Refer the operator to the instructions for use.

⑩ 09420005

WARNING

⑪ 09410069

WARNING

Crushing Hazard

Lowering the outriggers or tires onto a person's foot can result in serious injury.

Keep clear of outriggers and tires before lowering.

⑤ 09440011

Reserved only 1.00000000

⑥ 09410149

⑧ 09430007

⑨ 09410005

DANGER

Tip-over Hazard

Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury. Do not alter or disable limit switch(es).

⑫ 09410157

⑬ 09310453

POWER TO PLATFORM

9120 kg / 20064 lbs

⑭ 09310451

9120 kg / 20064 lbs

⑮ 09310426

⑯ 09310217

POWER TO PLATFORM

9120 kg / 20064 lbs

⑰ 09310148

Emergency!

⑱ 09410148

⑱ 09410148

WARNING

Injection Hazard

Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

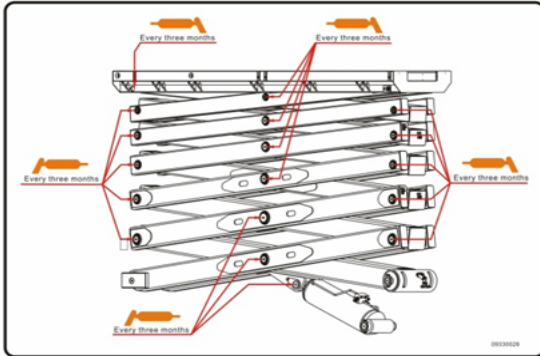
Relieve pressure before disconnecting hydraulic lines. Keep away from leaks and pin holes. Use a piece of cardboard or paper to search for leaks. Do not use hand. Fluid injected into skin must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this type of injury or gangrene will result.

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Décalcomanies

JCPT3214DC

21 09330026



20 09310054



22 09440007



24 09310050



23 09640163

JCPT3214DC

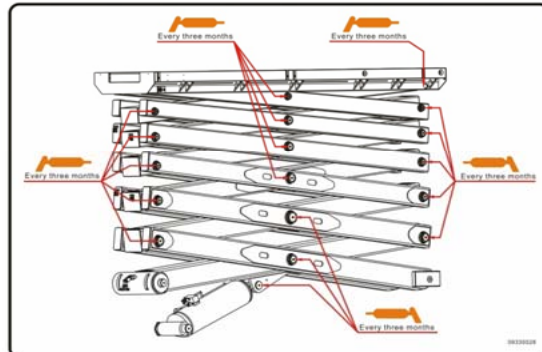
25 09310049



27 09410001



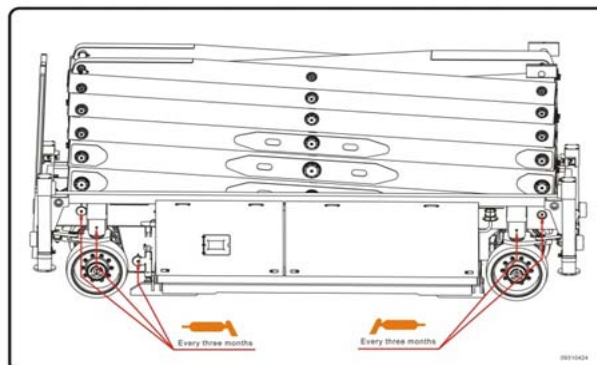
31 09330028



26 09540001



30 09310424



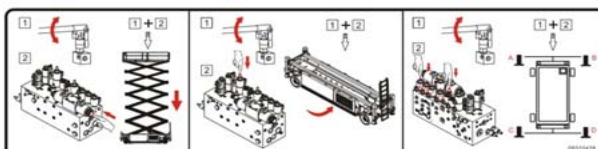
28 09410003



29 09310219



34 09310428



32 09310053



33 09310052



Caractéristiques

Modèle JCPT2814DC

Hauteur maximale de travail	28 m	Dimensions des pneus	28 × 12-22
Hauteur maximale plate-forme	26 m	Emissions sonore dans l'air	< 80 dB
Hauteur maximale en position repliée Garde-corps soulevés	4,16 m	Niveau sonore maximal aux postes de travail normaux (pondération A)	
Hauteur maximale en position repliée Garde-corps repliés	3,17 m	La valeur des vibrations ne dépasse pas 2,5 m/s ²	
Largeur	1,39 m	Pente nominale maximale en position repliée	30 % (17°)
Longueur plate-forme repliée	5,69 m	Pente latérale nominale maximale en position repliée	5% (2.8°)
Dimensions plate-forme Plate-forme, longueur × largeur	5,08 m × 1,2 m	Remarque : La spécification de la pente dépend des conditions du terrain et d'une traction appropriée.	
Longueur extension plate-forme	1,9 m	Pente de travail maximale (extérieur)	0°
Capacité maximale de charge	750 kg	Pente de travail maximale (intérieur)	1°
Vitesse maximum du vent	12,5 m/s		
Empattement	4,14 m	Vitesse de marche	
Rayon de braquage (extérieur)	3,3 m	Position repliée, maximale	1,5 km/h
Rayon de braquage (intérieur)	2,5 m	Plate-forme soulevée, maximale	0,1 km/h
Garde au sol	19 cm	Charge sur le fond de la plate-forme	
Garde au sol Dispositifs anti-renversement ouverts	2,0 cm	Charge maximale sur pneus	7 460 kg
Source d'énergie	520 AH	Charge du stabilisateur, maximum	7 460 kg
Tension du système	80 V	Pression de contact pneumatique	1 354,6 kPa
Poids	Voir Étiquette Série	Pression de contact stabilisateur	1 866 kPa
Les poids de la machine varient suivant les options de configuration		Pression sur sol occupé	23,1 kPa
Commandes	Proportionnelles	Remarque : L'information concernant la charge sur le sol est approximative et n'inclut pas les différentes options des configurations. Elle ne doit être utilisée uniquement avec des facteurs de sécurité appropriés.	
Prise CA sur plate-forme	Standard	La politique de DINGLI repose sur l'amélioration continue de ses produits. Les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis ni obligation.	
Pression hydraulique maximale (service)	250 bars		

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

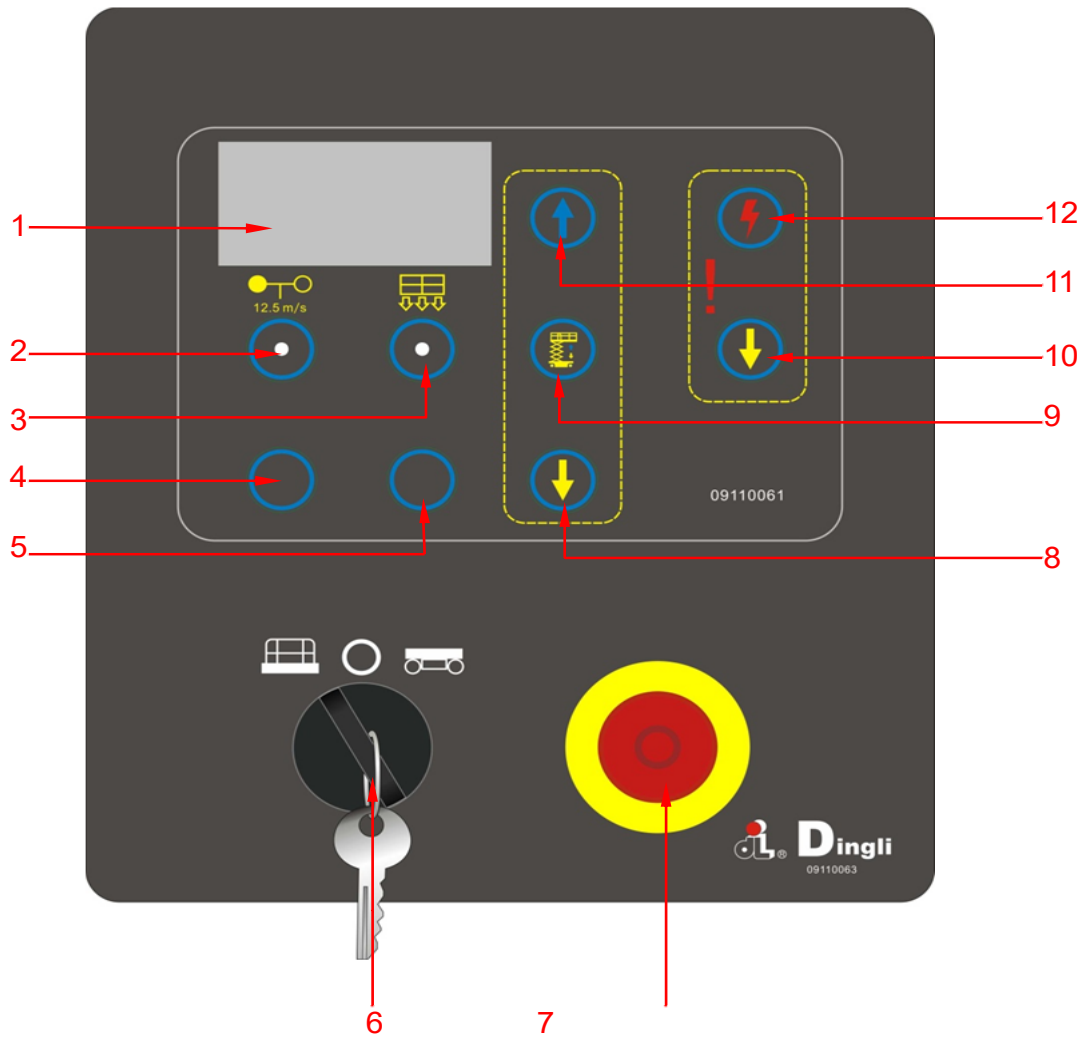
Caractéristiques

Modèle JCPT3214DC

Hauteur maximale de travail	32 m	Dimensions des pneus	28 × 12-22
Hauteur maximale plate-forme	30 m	Emissions sonore dans l'air	< 80 dB
Hauteur maximale en position repliée Garde-corps soulevés	4,16 m	Niveau sonore maximal aux postes de travail normaux (pondération A)	
Hauteur maximale en position repliée Garde-corps repliés	3,17 m	La valeur des vibrations ne dépasse pas 2,5 m/s ²	
Largeur	1,39 m	Pente nominale maximale, en position repliée	30 % (17°)
Longueur plate-forme repliée	6,41 m	Pente latérale nominale maximale en position repliée	5% (2.8°)
Dimensions plate-forme Plate-forme, longueur × largeur	5,85 m × 1,2 m	Remarque : La spécification de la pente dépend des conditions du terrain et d'une traction appropriée.	
Longueur extension plate-forme	1,9 m	Pente de travail maximale (extérieur)	0°
Capacité maximale de charge	750 kg	Pente de travail maximale (intérieur)	1°
Vitesse maximum du vent	12,5 m/s	Vitesse de marche	
Empattement	4,87 m	Position repliée, maximale	1,4 km/h
Rayon de braquage (extérieur)	3,5 m	Plate-forme soulevée, maximale	0,1 km/h
Rayon de braquage (intérieur)	2,6 m	Charge sur le fond de la plate-forme	
Garde au sol	19 cm	Charge maximale sur pneus	9 120 kg
Garde au sol Dispositifs anti-renversement ouverts	2,0 cm	Charge du stabilisateur, maximum	9 120 kg
Source d'énergie	520 Ah	Pression de contact pneumatique	1 489,6 kPa
Tension du système	80 V	Pression de contact stabilisateur	2 280 kPa
Poids	Voir Étiquette Série	Pression sur sol occupé	25,1 kPa
Les poids de la machine varient suivant les options de configuration			
Commandes	Proportionnelles		
Prise CA sur plate-forme	Standard		
Pression hydraulique maximale (service)	250 bars		
Remarque : L'information concernant la charge sur le sol est approximative et n'inclut pas les différentes options des configurations. Elle ne doit être utilisée uniquement avec des facteurs de sécurité appropriés.			
La politique de DINGLI repose sur l'amélioration continue de ses produits. Les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis ni obligation.			

Panneau de commande


Panneau de commande au sol



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Écran | 7 Bouton rouge d'arrêt d'urgence |
| 2 Bouton Intérieur/Extérieur | 8 Bouton de descente de la plate-forme |
| 3 Voyant lumineux de surcharge | 9 Bouton d'activation de la fonction de levage |
| 4 Veille | 10 Bouton d'abaissement d'urgence |
| 5 Veille | 11 Bouton de montée plate-forme |
| 6 Interrupteur à clé | 12 Bouton d'activation de l'abaissement d'urgence |

Panneau de commande

Panneau de commande au sol

- 1 Écran
Affichage du diagnostic
- 2 Bouton Intérieur/Extérieur
La lumière allumée indique la sélection du mode extérieur et le diagnostic affiche le mode extérieur. En mode extérieur, la machine ne peut se soulever tant que tous les stabilisateurs ne sont pas déployés.
La lumière éteinte indique la sélection du mode intérieur. En mode intérieur, la machine se soulève, que les quatre stabilisateurs soient déployés ou non.
-  **En extérieur, le travail ne peut être effectué qu'en mode support ! LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.**
- 3 Voyant lumineux de surcharge
Il s'allume pour indiquer une surcharge.
- 4 Veille
- 5 Veille
- 6 Interrupteur à clé
Placer l'interrupteur à clé sur la position plate-forme pour rendre les commandes de la plate-forme opérationnelles.
Placer l'interrupteur à clé sur la position off pour éteindre la machine. Placer l'interrupteur à clé sur la position base pour rendre opérationnelles les commandes au sol.
- 7 Bouton rouge d'arrêt d'urgence
Appuyer sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position OFF pour stopper toutes les fonctions. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « on » pour actionner la machine.
- 8 Bouton de descente de la plate-forme
Appuyer sur ce bouton pour abaisser la plate-forme.
- 9 Bouton d'activation de la fonction de levage
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction levage.
- 10 Bouton d'abaissement d'urgence
Appuyer sur ce bouton pour abaisser la plate-forme.
- 11 Bouton de montée de la plate-forme
Appuyer sur ce bouton pour faire monter la plate-forme.
- 12 Bouton d'activation de l'abaissement d'urgence
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction d'abaissement d'urgence.

Panneau de commande

Panneau de commande sur plate-forme



- | | |
|---|---|
| 1 Bouton Rouge d'Arrêt d'Urgence | 8 Bouton de sélection du mode de direction |
| 2 Bouton de sélection fonction de marche | 9 Écran d'affichage à LED |
| 3 Veille | 10 Bouton de sélection de la vitesse de couple |
| 4 Bouton de sélection de la haute vitesse | 11 Bouton de sélection de la fonction de levage |
| 5 Bouton Klaxon | 12 Poignée de commande proportionnelle |
| 6 Bouton d'activation du stabilisateur | 13 Interrupteur à bascule actionné par le pouce |
| 7 Bouton de niveau automatique | 14 Interrupteur d'activation de la fonction |



Panneau de commande

Panneau de commande sur plate-forme

- 1 Bouton rouge d'arrêt d'urgence
Appuyer sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position OFF pour stopper toutes les fonctions. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « on » pour actionner la machine.
- 2 Bouton de sélection de la fonction de marche
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de marche.
- 3 Veille
- 4 Bouton de sélection de la haute vitesse
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de marche rapide.
- 5 Bouton du klaxon
Appuyer sur ce bouton pour actionner le klaxon.
Relâcher le bouton pour interrompre le klaxon.
- 6 Bouton d'activation du stabilisateur
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de montée/descente du stabilisateur.
- 7 Bouton de niveau automatique du stabilisateur
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de niveau automatique.
- 8 Bouton de sélection du mode de direction
Appuyer sur ce bouton pour sélectionner le mode de direction : Mode FS (mode conduite en marche avant), mode RS (mode conduite en marche arrière).
- 9 Écran d'affichage à LED
Affichage du diagnostic et mode de direction.
- 10 Bouton de sélection de la vitesse de couple
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de marche lente.
- 11 Bouton de sélection de la fonction de levage
Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction levage.
- 12 Poignée de commande proportionnelle
Fonction de levage : Maintenir enfoncé l'interrupteur d'activation pour lancer la fonction de levage sur la poignée de commande de la plate-forme. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue pour lever la plate-forme. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche jaune pour abaisser la plate-forme. L'alarme de descente se déclenchera pendant l'abaissement de la plate-forme.
Fonction de marche : Maintenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction de marche levage sur la poignée de commande de la plate-forme. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commande pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par cette flèche. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commande pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par cette flèche.

**Panneau de commande**

Fonction d'extension/rétraction du stabilisateur : Appuyer et maintenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction d'extension/rétraction du stabilisateur sur la poignée de commande de la plate-forme. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche jaune pour étendre le stabilisateur. Déplacer la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue pour rétracter le stabilisateur.

13 Interrupteur à bascule actionné par le pouce

Appuyer sur l'interrupteur dans l'une des deux directions pour activer la fonction de direction.

14 Interrupteur d'activation de la fonction

Maintenir enfoncé l'interrupteur d'activation pour lancer la fonction de marche/levage.

Contrôles préliminaires



Mettre en service uniquement aux conditions suivantes :

☑ Apprendre et mettre en pratique les principes d'un fonctionnement sûr de la machine contenus dans ce manuel.

- 1 Éviter les situations dangereuses.
- 2 Toujours veiller à effectuer un contrôle préliminaire.**

Prendre connaissance et comprendre les contrôles préliminaires avant de passer au chapitre suivant.

- 3 Inspecter le lieu de travail.
- 4 Toujours veiller à effectuer des tests de fonctionnement avant utilisation.
- 5 Utiliser la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

Principes fondamentaux

Il est de la responsabilité de l'opérateur d'effectuer un contrôle préliminaire et l'entretien de routine.

Le contrôle préliminaire est un contrôle visuel effectué par l'opérateur avant chaque changement d'équipe de travail. L'inspection permet de découvrir s'il y a un problème sur la machine avant que l'opérateur n'effectue les tests fonctionnels.

Le contrôle préliminaire permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seules les opérations d'entretien régulières spécifiées dans ce manuel peuvent être exécutées par l'opérateur.

Consulter la liste à la page suivante et vérifier chacun des éléments.

En cas de constatation de dommages ou de variations non autorisées par rapport à l'état de sortie de l'usine, la machine doit être étiquetée et retirée du service.

Les réparations sur la machine doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié, selon les spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit procéder à un contrôle préliminaire avant d'effectuer les tests de fonctionnement.

Les inspections d'entretien programmées doivent être effectuées par des techniciens d'entretien qualifiés, conformément aux spécifications du constructeur et aux exigences énoncées dans ce manuel.



Contrôles préliminaires

Contrôles préliminaires

- Veiller à ce que le manuel de l'opérateur soit complet, lisible et placé dans la poche prévue sur la plate-forme.
- S'assurer que toutes les décalcomanies soient en place et lisibles. Voir le chapitre Décalcomanies.
- Vérifier que le niveau de l'huile hydraulique soit correct et l'absence de fuites. Si nécessaire, rajouter de l'huile. Voir le chapitre consacré à l'entretien.
- Vérifier l'absence de fuites de liquide de la batterie et le niveau correct de liquide. Si nécessaire, rajouter de l'eau distillée. Voir le chapitre consacré à l'entretien.

Vérifier les composants ou les zones suivantes pour détecter un quelconque dommage, une mauvaise installation, des pièces manquantes ou des modifications non autorisées :

- Composants électriques, câbles et conducteurs électriques
- Tuyaux hydrauliques, raccords, vérins et collecteurs
- Bloc-batterie et connexions
- Moteurs d'entraînement
- Patins d'usure
- Pneus et roues
- Plaque de mise à la terre
- Fin de course, alarmes et klaxon
- Écrous, boulons et autres éléments de fixation
- Composants surcharge plate-forme
- Portillon d'accès à la plate-forme
- Gyrophare (si prévu)
- Extension(s) plate-forme
- Axes ciseaux et fixations

- Manette de commande plate-forme
- Composants de freinage
- Protection anti-renversement

Contrôler sur toute la machine l'absence de :

- Fissures dans les soudures ou les composants structurels
- Bosses ou dommages sur la machine
- S'assurer de la présence de tous les composants structurels, d'autres composants critiques et que tous les axes et boulons soient en place et correctement serrés.
- Vérifier que les garde-corps latéraux sont montés et que les axes et les boulons sont serrés.
- Vérifier que les châssis des deux côtés de tous les carter sont fermés et fixés et que les batteries sont branchées correctement.

Remarque : En raison du poids élevé des ciseaux, il n'y a pas de protection contre le cisaillement sur les ciseaux. Si les ciseaux doivent être soulevés pour des travaux d'entretien et de réparation, ils doivent être protégés contre tout mouvement involontaire par un dispositif de sécurité externe ou une grue.

Inspection du lieu de travail



Mettre en service uniquement aux conditions suivantes :

- ☑ Apprendre et mettre en pratique les principes d'un fonctionnement sûr de la machine contenus dans ce manuel.
 - 1 Éviter les situations dangereuses.
 - 2 Toujours veiller à effectuer un contrôle préliminaire.
 - 3 Inspecter le lieu de travail.**
- Prendre connaissance et comprendre l'inspection du lieu de travail avant de passer au chapitre suivant.**
 - 4 Toujours veiller à effectuer des tests de fonctionnement avant utilisation.
 - 5 Utiliser la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

Principes fondamentaux

L'inspection du poste de travail aide l'opérateur à déterminer s'il est apte à travailler en sécurité avec la machine. L'inspection doit être effectuée par l'opérateur avant de mettre la machine sur le lieu de travail.

Il est de la responsabilité de l'opérateur de lire et de se souvenir des dangers du lieu de travail, puis de faire attention à les éviter pendant la conduite, la mise en place et l'utilisation de la machine.

Inspection du lieu de travail

Tenir compte et éviter les situations dangereuses suivantes :

- Fossés ou trous
- Bosses sur le terrain, obstacles au sol ou débris
- Surfaces en pente
- Surfaces instables ou glissantes
- Obstacles aériens et conducteurs à haute tension
- Zones dangereuses
- Des surfaces inadéquates pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine
- Conditions météorologiques
- La présence de personnes non autorisées
- Autres conditions dangereuses potentielles

Tests fonctionnels



Mettre en service uniquement aux conditions suivantes :

☑ Apprendre et mettre en pratique les principes d'un fonctionnement sûr de la machine contenus dans ce manuel.

- 1 Éviter les situations dangereuses.
- 2 Toujours veiller à effectuer un contrôle préliminaire.
- 3 Inspecter le lieu de travail.
- 4 Toujours veiller à effectuer des tests de fonctionnement avant utilisation.**

Prendre connaissance et comprendre les tests fonctionnels avant de passer au chapitre suivant.

- 5 Utiliser la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

Principes fondamentaux

Les tests fonctionnels sont conçus pour détecter tout dysfonctionnement avant la mise en service de la machine.

L'opérateur doit suivre les instructions pas-à-pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine endommagée ou ne fonctionnant pas parfaitement. Si des dysfonctionnements sont détectés, la machine doit être étiquetée et retirée du service. Les réparations sur la machine doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié, selon les spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit procéder à un contrôle préliminaire et les tests de fonctionnement avant de mettre la machine en service.

Tests fonctionnels

- 1 Pour le test, il faut choisir une surface ferme, plane et sans obstacles.
- 2 S'assurer que le bloc-batterie est branché.
- 3 Allumer l'alimentation principale.

Commandes au sol

- 4 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 5 Tourner l'interrupteur à clé de la commande au sol.
- 6 Observer l'écran d'affichage à LED sur la fenêtre de l'UCE.

⊙ Résultat : La LED s'allume et l'écran indique que le système est prêt.

Test de l'arrêt d'urgence

- 7 Mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position off.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.
- 8 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « on ».

Test des Fonctions de Montée/Descente et Habilitation de la Fonction

Le système central contrôle un buzzer à différentes fréquences acoustiques. L'alarme de descente retentit à une fréquence de 60 bips sonores par minute. L'alarme de retard de descente retentit à une fréquence de 180 bips sonores par minute. L'alarme qui s'active si la machine n'est pas sur un sol plat a une fréquence de 180 bips par minute. Un klaxon de type automobile est aussi disponible en option.

- 9 Ne pas appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage. Appuyer sur le bouton de montée/descente de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.

- 10 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de montée de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.

- 11 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de descente de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : La plate-forme doit descendre et l'alarme de descente se déclenche pendant l'abaissement de celle-ci. La plate-forme s'arrête à une hauteur du sol approximative de 4,0 m. L'alarme de retard de descente ne se met pas en marche.

Remarque : S'assurer que la zone en dessous de la plate-forme est dégagée de tout obstacle ou personne avant de continuer.

- 12 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de descente de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : La plate-forme doit s'abaisser jusqu'en fin de course. L'alarme de retard de descente se déclenche pendant l'abaissement de la plate-forme.

Test de la descente de secours ou abaissement d'urgence

- 13 Activer la fonction montée/descente de la plate-forme d'environ 120 cm.
- 14 Placer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position off.
- 15 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « on ».
- 16 Presser et maintenir enfoncé le bouton d'activation de l'abaissement d'urgence. Presser et maintenir enfoncé le bouton d'abaissement d'urgence.



Tests fonctionnels

⊙ Résultat : La plate-forme doit descendre.

17 Tourner l'interrupteur à clé de la commande sur la plate-forme.

Commandes depuis la plate-forme

Test de l'arrêt d'urgence

18 Mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la plate-forme sur la position off.

⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.

19 Tirer le Bouton Rouge d'Arrêt d'Urgence sur la position « on ».

⊙ Résultat : Le voyant à LED doit s'allumer.

Test du klaxon

20 Appuyer sur le bouton du klaxon.

⊙ Résultat : Le klaxon retentit.

Test des Fonctions de Montée/Descente et Habilitation de la Fonction

21 Ne pas tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.

22 Déplacer lentement la poignée dans le sens indiquée par la flèche bleue, puis dans celui indiqué par la flèche jaune.

⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.

23 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage.

24 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.

25 Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue.

⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.

26 Relâcher la poignée.

⊙ Résultat : Le levage de la plate-forme doit s'interrompre.

27 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche jaune.

⊙ Résultat : La plate-forme doit descendre. L'alarme de descente se déclenche pendant l'abaissement de la plate-forme.

Test de la direction

Remarque : Il faut rester debout sur la plate-forme en exécutant le test de la direction et de marche, tourné vers l'extrémité directrice de la machine.

28 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche. Le voyant doit s'allumer.

29 Appuyer sur le bouton de sélection du mode de direction pour obtenir le mode FS (mode de direction en marche avant).

30 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule en haut de la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande.

⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit supérieur à 25 degrés.

31 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.

⊙ Résultat : Soulever la plate-forme d'environ 4,0 m du sol, puis arrêter de la faire monter. L'alarme sonore s'active.



Tests fonctionnels

- 32 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 33 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction marche ne doit s'activer dans aucune des deux directions.
- 34 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
- 35 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction de marche doit fonctionner correctement.
- 36 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 37 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
- 38 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- 39 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule en haut de la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit supérieur à 25 degrés.
- 40 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : Soulever la plate-forme d'environ 4,0 m du sol, puis arrêter de la faire monter. L'alarme sonore s'active.
- 41 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 42 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction marche ne doit s'activer dans aucune des deux directions.
- 43 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.



Tests fonctionnels

- 44 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction de marche doit fonctionner correctement.
- 45 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 46 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues avant doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
- 47 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- 48 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche. Le voyant doit s'allumer.
- 49 Appuyer sur le bouton de sélection du mode de direction pour obtenir le mode RS (mode de direction en marche arrière).
- 50 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule en haut de la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit supérieur à 25 degrés.
- 51 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : Soulever la plate-forme d'environ 4,0 m du sol, puis arrêter de la faire monter. L'alarme sonore s'active.
- 52 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 53 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction marche ne doit s'activer dans aucune des deux directions.
- 54 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande.
- ⊙ Résultat : Les roues arrière doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
- 55 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
- ⊙ Résultat : La fonction de marche doit fonctionner correctement.
- 56 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 57 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande.



Tests fonctionnels

- ⊙ Résultat : Les roues arrière doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle bleu sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
 - 58 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
 - 59 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule en haut de la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit supérieur à 25 degrés.
 - 60 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
 - ⊙ Résultat : Soulever la plate-forme d'environ 4,0 m du sol, puis arrêter de la faire monter. L'alarme sonore s'active.
 - 61 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
 - 62 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
 - ⊙ Résultat : La fonction marche ne doit s'activer dans aucune des deux directions.
 - 63 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande.
 - ⊙ Résultat : Les roues arrière doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
 - 64 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche.
 - ⊙ Résultat : La fonction de marche doit fonctionner correctement.
 - 65 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Le voyant doit s'allumer. Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande. Lever la plate-forme.
 - ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
 - 66 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle. Appuyer sur l'interrupteur à bascule dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande.
 - ⊙ Résultat : Les roues arrière doivent tourner dans le sens indiqué par le triangle jaune sur le panneau de commande. Jusqu'à ce que l'angle de braquage soit inférieur à 25 degrés.
 - 67 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- Remarque : En état de levage, l'angle de braquage des roues avant/arrière est inférieur à 25 degrés. Le levage est interdit lorsque l'angle des roues avant/arrière est supérieur à 25 degrés.

Test de conduite et de freinage

- 68 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle.
- 69 Déplacer lentement la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commande jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis ramener la poignée de commande proportionnelle dans la position centrale.



Tests fonctionnels

- ⊙ Résultat : La machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commande, puis s'arrêter soudainement.
- 70 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande proportionnelle.
- 71 Déplacer lentement la poignée de commande dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commande jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis ramener la poignée proportionnelle dans la position centrale.
- ⊙ Résultat : La machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commande, puis s'arrêter soudainement.

Remarque : Les freins doivent être en mesure de maintenir la machine sur une pente qu'elle est capable de franchir.

Test de limite de vitesse de conduite

- 72 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage. Soulever la plate-forme à environ 4,0 m du sol.
- 73 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 74 Appuyer sur l'interrupteur d'habilitation de la fonction de la poignée de commande proportionnelle en le maintenant enfoncé et amener lentement la poignée de commande proportionnelle en position de marche.
- ⊙ Résultat : La vitesse maximale de marche atteinte avec la plate-forme soulevée ne doit pas dépasser 2,8 cm/s.
- ⊘ Résultat : Si la vitesse de conduite avec la plate-forme soulevée dépasse 2,8 cm/s, étiqueter immédiatement et mettre la machine hors service.

Test de fonctionnement du capteur d'inclinaison

Remarque : Il faut effectuer ce test depuis le sol avec la commande de la plate-forme. Il ne faut pas rester sur la plate-forme.

- 75 Abaisser complètement la plate-forme.
- 76 Amener chacune des roues d'un côté sur un bloc de 3 cm.
- 77 Soulever la plate-forme à environ 4,0 m du sol.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit s'arrêter et l'alarme anti-renversement doit s'activer à 180 bips par minute. L'écran à LED des commandes de la plate-forme doit afficher LL.
- 78 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 79 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 80 Déplacer la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche bleue, puis dans celui indiqué par la flèche jaune.
- ⊙ Résultat : La fonction marche ne doit s'activer dans aucune des deux directions.
- 81 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage.
- 82 Abaisser la plate-forme et faire descendre la machine des morceaux de bois.

Test des dispositifs anti-renversement

Remarque : Les dispositifs anti-renversement doivent s'ouvrir automatiquement quand on lève la plate-forme. Les dispositifs anti-renversement activent une autre fin de course qui permet à la machine de continuer à fonctionner. Si les dispositifs anti-renversement ne s'ouvrent pas, une alarme empêche la machine d'avancer.



Tests fonctionnels

83 Lever la plate-forme.

⊙ Résultat : Lorsque la plate-forme est soulevée de 4,0 m, les dispositifs anti-renversement doivent s'ouvrir.

84 Appuyer sur les dispositifs anti-renversement d'un côté puis de l'autre.

⊙ Résultat : Les dispositifs anti-renversement ne doivent pas bouger.

85 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.

86 Appuyer sur l'interrupteur d'habilitation de la fonction de la poignée de commande proportionnelle en le maintenant enfoncé et amener lentement la poignée de commande proportionnelle en position de marche.

⊙ Résultat : La vitesse maximale de marche atteinte avec la plate-forme soulevée ne doit pas dépasser 2,8 cm/s.

⊖ Résultat : Si la vitesse de conduite avec la plate-forme soulevée dépasse 2,8 cm/s, étiqueter immédiatement et mettre la machine hors service.

87 Abaisser la plate-forme.

88 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.

89 Appuyer sur l'interrupteur d'habilitation de la fonction de la poignée de commande proportionnelle en le maintenant enfoncé et amener lentement la poignée de commande proportionnelle en position de marche.

⊙ Résultat : Les dispositifs anti-renversement doivent revenir dans la position repliée.

Test du Système de Stabilisateur

90 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage. Lever la plate-forme.

91 Appuyer sur le bouton de niveau

automatique et le maintenir enfoncé.

92 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Activer la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche jaune.

⊙ Résultat : Les stabilisateurs sortiront et mettront la machine à niveau. Un bip sera émis lorsque la machine sera à niveau.

93 Appuyer sur le bouton de niveau automatique et le maintenir enfoncé.

94 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche bleue.

⊙ Résultat : Les stabilisateurs se rétractent et reviennent en position rentrée. Un bip sera émis lorsque les stabilisateurs seront en position rentrée.

Test des fonctions de sélection intérieur/extérieur

95 Tourner l'interrupteur à clé sur la position de commande au sol.

96 Éteindre le voyant du bouton Intérieur/Extérieur pour sélectionner le mode intérieur.

97 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de montée de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.

98 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de descente de la plate-forme et le maintenir enfoncé.

⊙ Résultat : La plate-forme doit descendre.

99 Allumer le voyant du bouton Intérieur/Extérieur pour sélectionner le mode extérieur.



Tests fonctionnels

- 100 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de montée de la plate-forme et le maintenir enfoncé.
- ⊙ Résultat : La plate-forme ne s'élèvera pas après avoir été soulevée sur environ 4,0 m. L'alarme de descente doit retentir.
- 101 La plate-forme doit s'abaisser en position repliée pour libérer les stabilisateurs de la machine.
- 102 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton de montée de la plate-forme et le maintenir enfoncé.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 103 Abaisser la plate-forme.
- 104 Rentrer les stabilisateurs.
- 105 Tourner l'interrupteur à clé en position de contrôle de la plate-forme.
- 106 Éteindre le voyant du bouton Intérieur/Extérieur pour sélectionner le mode intérieur.
- 107 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage.
- 108 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 109 Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 110 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche jaune.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit s'abaisser en position repliée.
- 111 Allumer le voyant du bouton Intérieur/Extérieur pour sélectionner le mode extérieur.
- 112 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 113 Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue.
- ⊙ Résultat : La plate-forme ne s'élèvera pas après avoir été soulevée sur environ 4,0 m. L'alarme de descente doit retentir.
- 114 La plate-forme doit s'abaisser en position repliée pour libérer les stabilisateurs de la machine.
- 115 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 116 Déplacer lentement la poignée dans le sens indiqué par la flèche bleue.
- ⊙ Résultat : La plate-forme doit monter.
- 117 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- 118 Rentrer les stabilisateurs.

Instructions pour l'utilisation



Mettre en service uniquement aux conditions suivantes :

- ☑ Apprendre et mettre en pratique les principes d'un fonctionnement sûr de la machine contenus dans ce manuel.
 - 1 Éviter les situations dangereuses.
 - 2 Toujours veiller à effectuer un contrôle préliminaire.
 - 3 Inspecter le lieu de travail.
 - 4 Toujours veiller à effectuer des tests de fonctionnement avant utilisation.
- 5 Utiliser la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.**

Principes fondamentaux

Cette machine est un élévateur hydraulique automoteur avec plate-forme de travail sur un mécanisme à ciseaux. Les vibrations émises par ces machines ne sont pas dangereuses pour l'opérateur présent sur la plate-forme de travail. La machine peut être utilisée pour déplacer le personnel avec ses outils et son matériel vers un point en hauteur ou pour atteindre les zones de travail situées en hauteur et au-dessus des machines ou des appareillages.

Une implémentation complète et détaillée de la norme EN ISO 13849-1/2 est appliquée correctement à notre conception MEWP. Nous utilisons aussi « SISTEMA », un logiciel pour l'outil « PL Calculation Tool », permettant des calculs simples sur le sous-système pour déterminer le niveau de performance « PL » (Performance Level) général du système.

Les données de fiabilité, la couverture diagnostic [DC], l'architecture du système [Category], les causes communes de panne et, s'il y a lieu, les fonctions du logiciel sont utilisées pour évaluer que le « PL » est conforme au PLr de SRP/CS, clause 5.11 de la EN 280.

Le chapitre Instructions de fonctionnement fournit des instructions pour chaque aspect du fonctionnement de la machine.

Il est de la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les règles et consignes de sécurité contenues dans le manuel.

Toute utilisation de la machine autre que pour le levage du personnel avec ses outils et son matériel vers une zone de travail en hauteur est dangereuse.

Seul un personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser cette machine. Si plusieurs opérateurs sont censés utiliser une même machine à des moments différents dans la même équipe de travail, tous doivent être qualifiés et tous doivent respecter les règles et consignes de sécurité contenues dans le manuel. Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle préliminaire, des tests fonctionnels et une inspection du lieu de travail avant d'utiliser la machine.



Instructions pour l'utilisation

Arrêt d'urgence

Tourner le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position off sur les commandes au sol ou sur les commandes sur la plate-forme pour arrêter toutes les fonctions.

Réinitialiser chaque fonction qui s'enclenche lorsqu'on appuie sur l'un des boutons rouges d'arrêt d'urgence.

Fonctionnement depuis le sol

- 1 Tourner l'interrupteur à clé de la commande au sol.
- 2 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 3 S'assurer que le bloc-batterie est branché avant d'actionner la machine.

Positionnement de la plate-forme

- 1 Appuyer sur le bouton d'habilitation de la fonction de levage.
- 2 Appuyer sur le bouton de montée/descente de la plate-forme pour activer la fonction de montée ou de descente.

Les fonctions marche et direction ne sont pas disponibles depuis les commandes au sol.

Fonctionnement depuis la plate-forme

- 1 Tourner l'interrupteur à clé de la commande sur la plate-forme.
- 2 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 3 S'assurer que le bloc-batterie est branché avant d'actionner la machine.

Positionnement de la plate-forme

- 1 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de levage.
- 2 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 3 Activer la poignée de commande proportionnelle dans le sens désiré.

Pour braquer

- 1 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 2 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 3 Appuyer sur le bouton de sélection du mode de direction pour obtenir le mode de direction (FS. RS)
- 4 Tourner les roues directrices avec l'interrupteur à bascule sur le dessus de la poignée de commande.

Pour conduire

- 1 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 2 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction sur la poignée de commande.
- 3 Augmenter la vitesse : Déplacer lentement la poignée hors du centre.

Diminuer la vitesse : Déplacer lentement la poignée vers le centre.

Arrêter : Replacer la poignée de commande au centre ou relâcher l'interrupteur d'activation de la fonction.

Utiliser les flèches de direction sur les commandes de la plate-forme pour identifier le sens de marche de la machine.

La vitesse de marche de la machine est limitée lorsque la plate-forme soulevée.

Sélection de la vitesse de marche

Les commandes de marche peuvent

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Instructions pour l'utilisation

fonctionner en deux modes de vitesse. Si le témoin sur le bouton de sélection de vitesse de couple est allumé, le mode de marche lente est actif. Si le témoin sur le bouton de sélection de la vitesse élevée est allumé, le mode de marche rapide est actif.

Conduire sur une surface en pente

Déterminer le pourcentage de la pente et de la pente latérale pour la machine et le degré de la pente.

Pente nominale maximum, position repliée 25 %. Pente latérale nominale maximum, position repliée 3°.

Remarque : La spécification de la pente dépend des conditions du terrain et d'une traction appropriée.

Appuyer sur le bouton de la vitesse de marche pour sélectionner le mode de marche rapide.

Pour déterminer le degré de la pente

Mesurer la pente avec un inclinomètre numérique ou utiliser la procédure suivante.

Il faut se munir de :

Un niveau de charpentier

Un morceau de bois droit, un mètre ruban d'au moins 1 mètre de long

Poser le morceau de bois sur la pente.

Au pied de la pente, poser le niveau sur le bord supérieur du morceau de bois et soulever l'extrémité jusqu'à ce que le morceau de bois soit à l'horizontale.

Tout en maintenant le morceau de bois à l'horizontale, mesurer la distance entre la partie inférieure de la pièce de bois et le sol.

Diviser la distance mesurée par le mètre (déplacement vertical) par la longueur de la pièce de bois (déplacement latéral) et multiplier par 100.

Exemple :

Déplacement latéral = 3,6 m

Déplacement vertical = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3 \%$



Si la pente dépasse le pourcentage de pente maximale ou de pente latérale, la machine doit être tirée avec un treuil ou transportée vers le haut ou le bas de la pente. Voir le chapitre Transport et levage.

Fonctionnement depuis le sol avec commande

Il faut maintenir des distances de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets fixes.

Faire attention au sens de marche de la machine en mouvement lors de l'utilisation de la commande.

Fonctionnement des stabilisateurs

- 1 Placer la machine sous la zone de travail souhaitée.
- 2 Presser et maintenir enfoncé le bouton de niveau automatique des stabilisateurs.
- 3 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Activer la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche jaune. Les stabilisateurs sortiront et mettront la machine à niveau. Un bip sera émis lorsque la machine sera à niveau.

Le voyant du bouton d'activation de la fonction de levage s'allumera quand l'un, seulement,

Instructions pour l'utilisation

des stabilisateurs sera descendu. Toutes les fonctions de levage et de marche sont désactivées.

Les voyants du bouton d'activation de la fonction de levage et des boutons de stabilisateur individuels s'éteindront quand tous les stabilisateurs seront en contact avec le sol.

La fonction de marche est désactivée quand les stabilisateurs sont descendus.

Pour contrôler les stabilisateurs individuellement

- 1 Appuyer et maintenir enfoncé un ou plusieurs boutons d'activation des stabilisateurs.
- 2 Tenir enfoncé l'interrupteur d'activation de la fonction. Activer la poignée de commande proportionnelle dans le sens indiqué par la flèche jaune. Les stabilisateurs sortiront et mettront la machine à niveau.

⚠ WARNING Il n'est pas possible d'utiliser le stabilisateur directement sur une surface irrégulière, un sol meuble, des bords d'une fosse et des pentes plus importantes, afin d'éviter tout risque de basculement de la machine, d'accidents et de dommages matériels. S'il doit être utilisé dans les cas susmentionnés, il faut se servir d'un patin en bois ou en acier adapté au sol et veiller à ce qu'il soit stable.

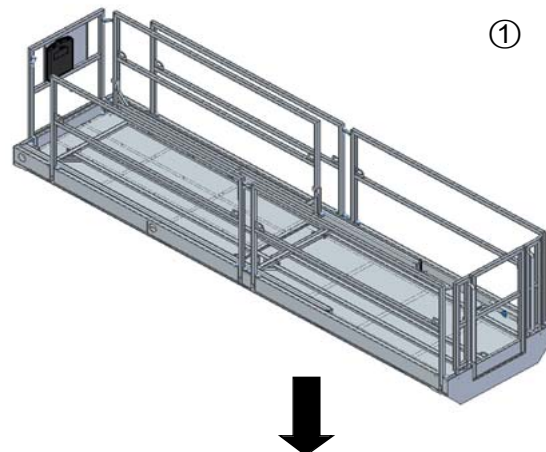
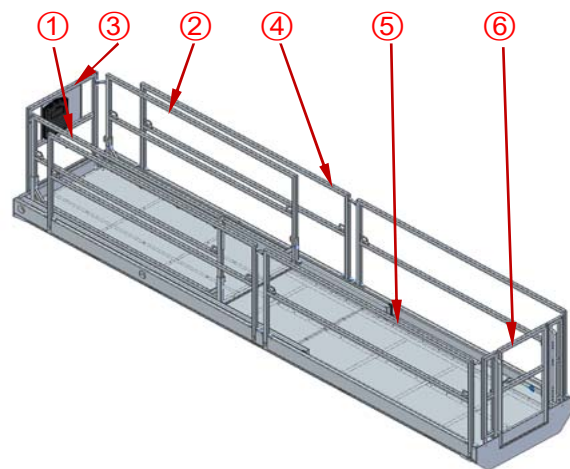
Abaissement d'urgence

- 1 Tourner l'interrupteur à clé de la commande au sol.
- 2 Presser et maintenir enfoncé le bouton d'activation de l'abaissement d'urgence.
- 3 Presser et maintenir enfoncé le bouton d'abaissement d'urgence.

Comment replier les garde-corps

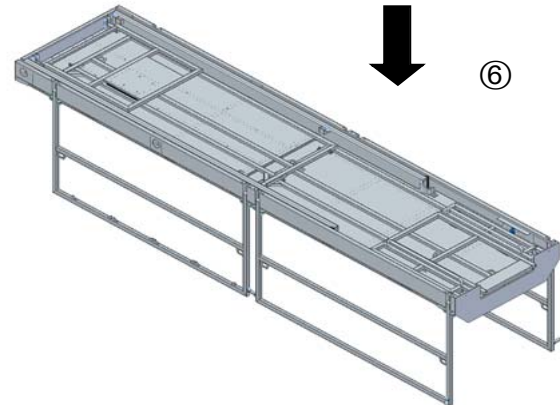
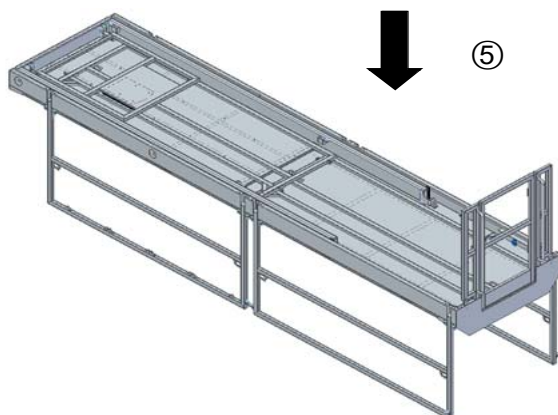
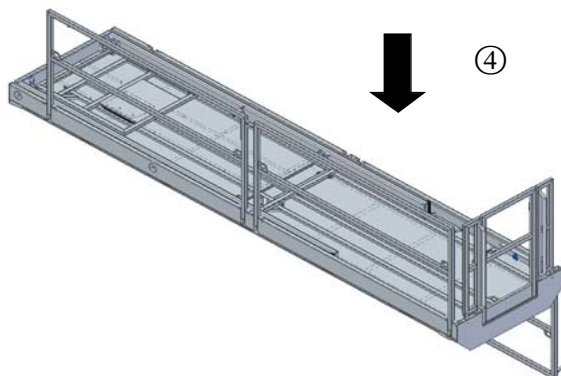
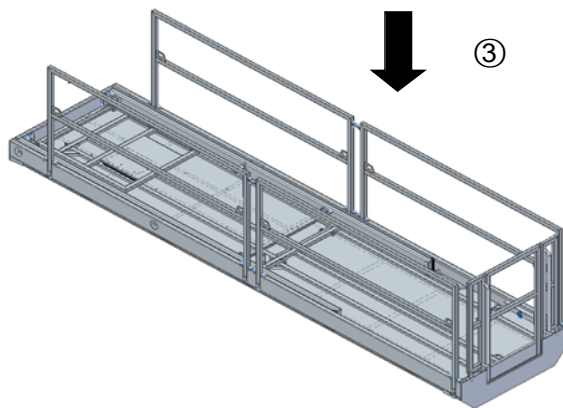
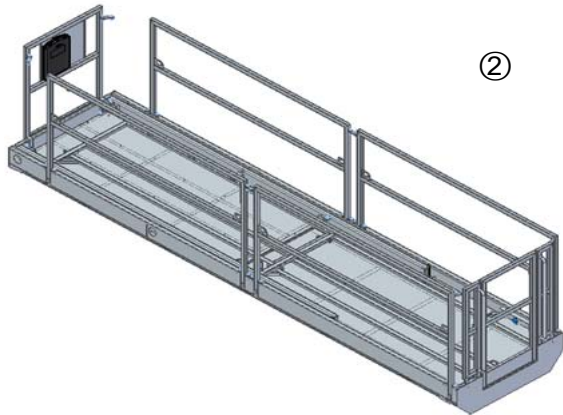
Le système de protection de la plate-forme est composé de trois sections de garde-corps repliables pour l'extension et de trois sections pour le pont principal. Toutes les pièces sont reliées par des boulons, des loquets et des plaques.

- 1 Abaisser complètement la plate-forme et rentrer l'extension.
- 2 Enlever les commandes de la plate-forme.
- 3 Retirer les boulons et les verrous correspondant aux garde-corps pliables et les replier dans l'ordre indiqué ci-dessous.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Instructions pour l'utilisation



Comment rehausser les garde-corps

Suivre les instructions de repliage dans le sens inverse.

Extension et repli de la plate-forme

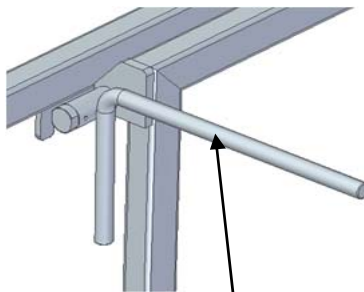
- 1 Retirer la vis fixe de l'extension de la plate-forme.
- 2 Déverrouiller la partie extensible de la plate-forme à l'aide des leviers manuels situés sur le garde-corps.
- 3 Pousser la partie extensible vers l'avant jusqu'à la longueur souhaitée.
- 4 Verrouiller à nouveau la partie extensible à l'aide des leviers manuels.
- 5 Le repli de la partie de support s'effectue dans l'ordre inverse.

Ne pas rester sur l'extension lors de son ouverture.

Instructions pour l'utilisation



Verrou fermé



Verrou ouvert

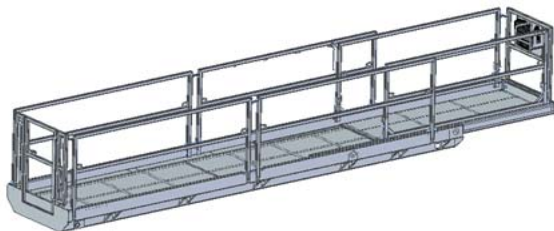


Plate-forme déployée

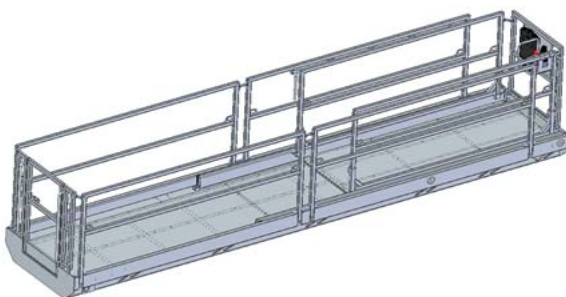
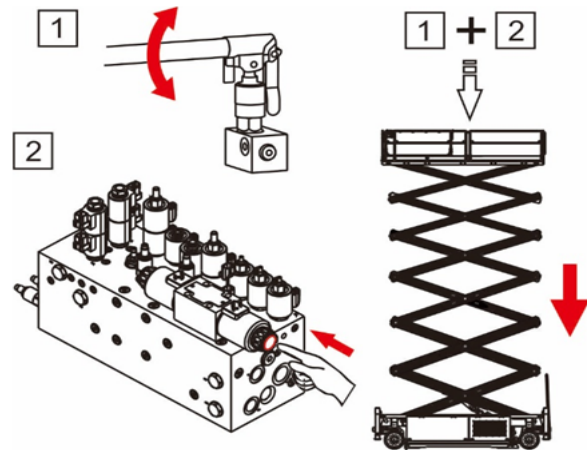


Plate-forme non déployée

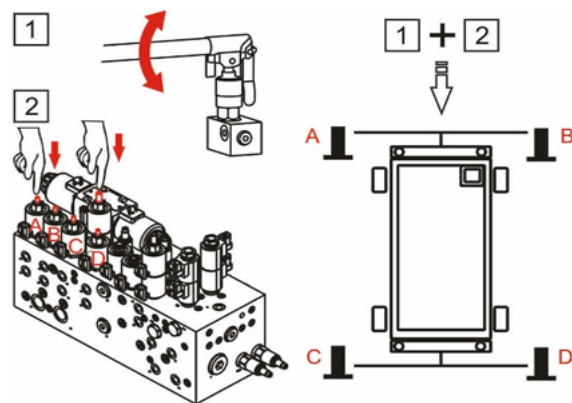
Fonctionnement d'urgence avec pompe manuelle

Abaissement d'urgence



- 1 Débrancher le levier et le placer dans la pompe manuelle (1).
- 2 Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé (2).
- 3 Actionner la pompe manuelle avec le levier pour abaisser la plate-forme.

Rétraction des stabilisateurs

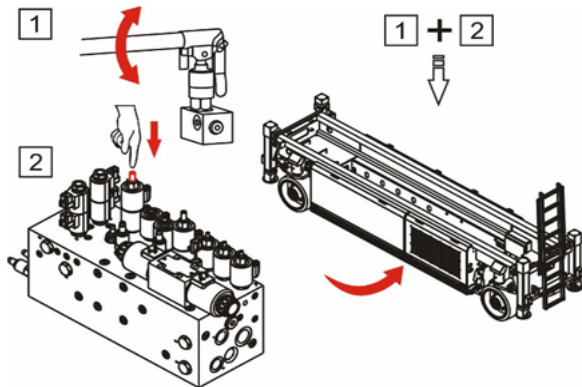


- 1 Débrancher le levier et le placer dans la pompe manuelle (1)
- 2 Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé (4).
- 3 Choisir le stabilisateur qui doit être rétracté. Presser le bouton correspondant dans le sens de la flèche.

Instructions pour l'utilisation

- 4 Faire fonctionner la pompe manuelle à l'aide du levier pour rétracter en urgence le stabilisateur

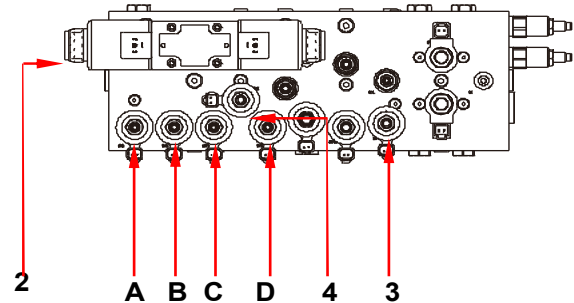
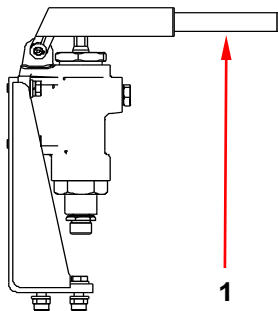
Rétracter le dispositif anti-renversement



- 1 Débrancher le levier et le placer dans la pompe manuelle (1).
- 2 Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé (3).
- 3 Actionner la pompe à main avec le levier pour rétracter le dispositif anti-renversement.

⚠ WARNING Ne pas lever/abaisser d'urgence la plate-forme et rétracter les stabilisateurs en même temps.

⚠ WARNING Actionnement d'urgence des stabilisateurs uniquement en position normale, risque de renversement !



Après chaque utilisation

- 1 Choisir un emplacement de stationnement approprié, avec une surface solide et plate, à l'abri des obstacles et de la circulation.
- 2 Abaisser la plate-forme.
- 3 Tourner l'interrupteur à clé sur la position d'arrêt et retirer la clé pour empêcher une utilisation non autorisée.
- 4 Mettre les boutons rouges d'arrêt d'urgence en position « off ».
- 5 Débrancher l'alimentation principale.
- 6 Placer des cales sous les roues.
- 7 Charger les batteries.

Instructions pour le transport et le levage



Respectez et appliquez les consignes suivantes :

- ☑ Faire preuve de bon sens et d'organisation pour contrôler les mouvements de la machine lors du levage avec une grue ou un chariot élévateur à fourches.
- ☑ Le véhicule de transport doit être stationné sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être sécurisé pour empêcher tout mouvement pendant le chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité du véhicule, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles sont suffisantes pour résister au poids de la machine. Vérifier sur la plaque signalétique du constructeur le poids de la machine.
- ☑ La machine doit reposer sur une surface plane ou sécurisée avant de relâcher les freins.
- ☑ Il ne faut pas parcourir avec la machine une pente qui dépasse les spécifications de pente et l'inclinaison latérale de la machine. Voir le chapitre Conduire sur surface en pente dans les Instructions d'utilisation.
- ☑ Si l'inclinaison du plateau du véhicule de transport dépasse la pente maximale admise, la machine doit être chargée et déchargée avec un treuil de la manière décrite.

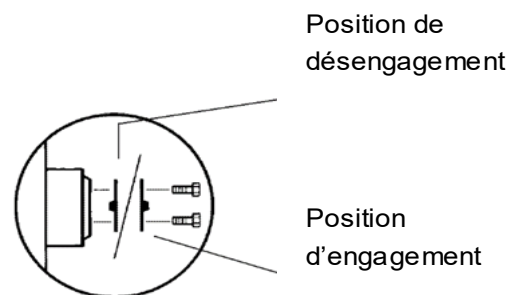
Configuration à roue libre pour le treillage

Caler les roues pour empêcher la machine de rouler.

Desserrer les freins de roue en retournant les capuchons de déconnexion des moyeux de couple.

Vérifier que le câble du treuil est fixé de manière adéquate aux points prévus sur le châssis et que le parcours est sans obstacles.

Inverser la procédure décrite pour ré-engager les freins.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Instructions pour le transport et le levage

Mise en sécurité du camion ou de la remorque pour le transport

Il faut toujours bloquer les roues de la machine avec des cales en prévision du transport.

Rétracter et fixer les extensions.

Utiliser les points d'attache sur le châssis pour l'ancrage aux surfaces de transport.

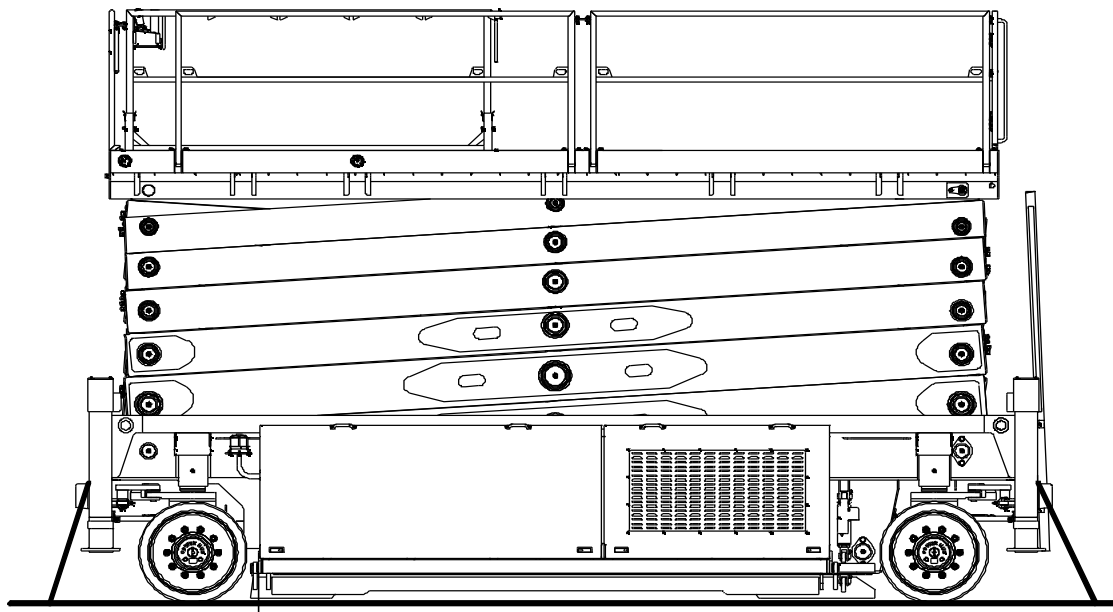
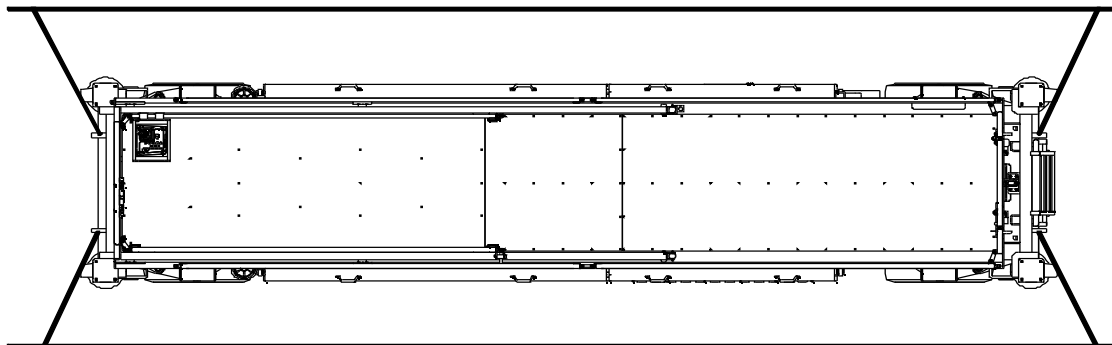
Utiliser un minimum de quatre ou cinq chaînes ou sangles.

Utiliser des chaînes ou des sangles d'une capacité de charge suffisante.

Tourner l'interrupteur à clé sur la position d'arrêt et retirer la clé avant le transport.

Inspecter l'ensemble de la machine pour détecter d'éventuels éléments mal fixés ou non sécurisés.

Si les garde-corps ont été repliés, les fixer avec des colliers avant le transport.



Instructions pour le transport et le levage



Respectez et appliquez les consignes suivantes :

- ☑ Seul du personnel qualifié doit fixer les élingues et soulever la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les sangles ou câbles sont suffisants pour le poids de la machine. Vérifier sur la plaque signalétique le poids de la machine.

Déterminer le centre de gravité de la machine au moyen du tableau et de la figure dans cette page.

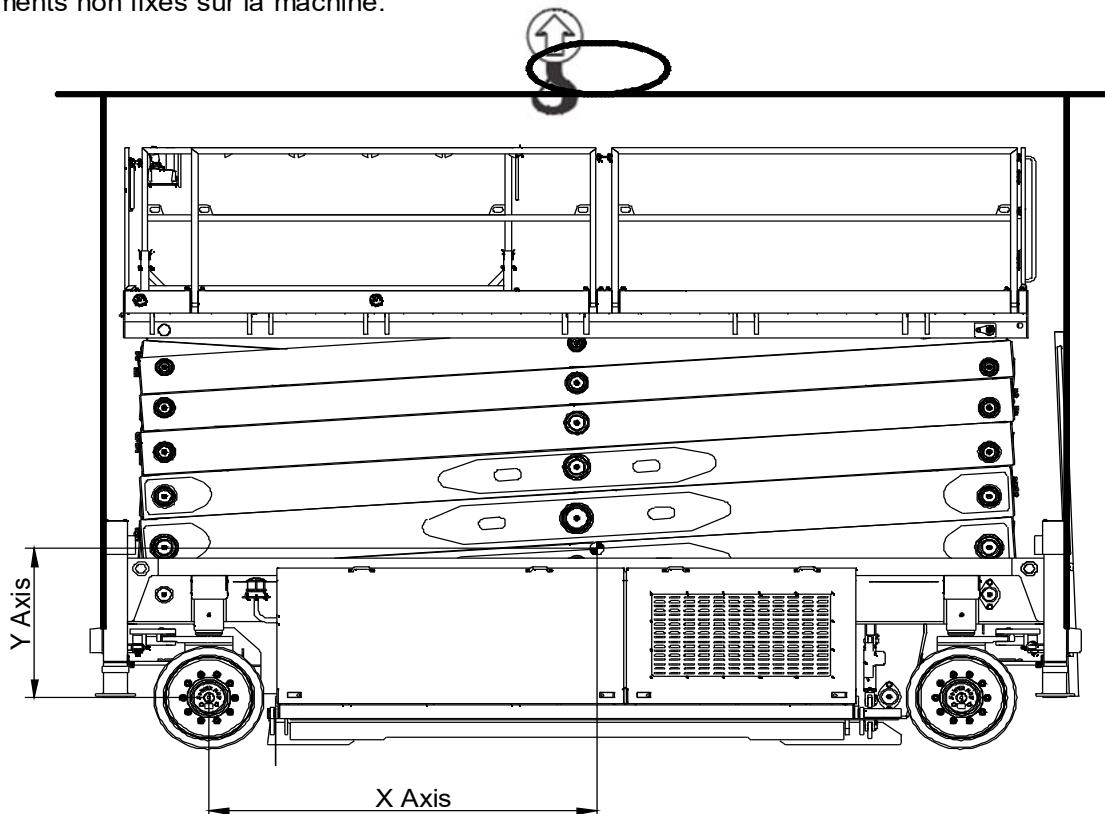
Accrocher les élingues uniquement dans les points de levage prévus sur la machine. Il y a deux points de levage à chaque extrémité de la machine.

Ajuster les élingues de manière à éviter d'endommager la machine et de la maintenir horizontale.

Instructions pour le levage

Abaisser complètement la plate-forme. Vérifier que l'extension, les commandes et les couvercles sont bien fixés. Retirer tous les éléments non fixés sur la machine.

Centre de gravité	Axe X	Axe Y
JCPT2814DC	2,14 m	1,04 m
JCPT3214DC	2,51 m	1,04 m



Entretien



Respectez et appliquez les consignes suivantes :

- ☑ Seules les opérations d'entretien régulières spécifiées dans ce manuel peuvent être exécutées par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien programmées doivent être effectuées par des techniciens d'entretien qualifiés, conformément aux spécifications du constructeur et aux exigences énoncées dans ce manuel.

Légende des symboles d'entretien

NOTICE Les symboles suivants ont été utilisés dans ce manuel pour faciliter la compréhension des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, il transmet la signification ci-dessous.



Il indique que des outils sont nécessaires pour effectuer cette procédure.



Il indique que de nouvelles pièces sont nécessaires pour effectuer cette procédure.



Il indique que les services du revendeur sont nécessaires pour effectuer cette procédure.

Rapport de préparation pré-livraison

Le rapport de préparation pré-livraison contient des listes de contrôle pour chaque type d'inspection prévue.

Faire des copies du rapport de préparation pré-livraison pour l'utiliser à chaque inspection. Il faut conserver les formulaires dûment remplis.

Calendrier de l'entretien

Cinq types d'inspection d'entretien doivent être effectués selon le calendrier suivant : quotidien, trimestriel, semestriel, annuel et bisannuel. Le chapitre des procédures d'entretien programmées et le Rapport d'inspection d'entretien ont été divisés en cinq sous-sections : A, B, C, D et E. Utiliser le tableau suivant pour déterminer le ou les groupes de procédures nécessaires pour effectuer une inspection planifiée.

Inspection	Liste de contrôle
Quotidien ou toutes les 8 heures	A
Trimestriel ou toutes les 250 heures	A+B
Semestriel ou toutes les 500 heures	A+B+C
Annuel ou toutes les 1 000 heures	A+B+C+D
Bisannuel ou toutes les 2 000 heures	A+B+C+D+E

Rapport du contrôle d'entretien

Le rapport d'inspection d'entretien contient des listes de contrôle pour chaque type d'inspection prévue.



Entretien

Faire des copies du rapport d'inspection d'entretien pour l'utiliser à chaque inspection. Garder les formulaires remplis pendant un minimum de 4 ans ou en conformité aux conditions de l'employeur, du chantier ou des exigences et règlements légaux.

Rapport de préparation pré-livraison

Principes fondamentaux

Il est de la responsabilité du revendeur d'effectuer la préparation pré-livraison.

La préparation pré-livraison est effectuée avant chaque livraison. L'inspection permet de découvrir s'il y a un problème ou quelque défaut sur la machine avant sa mise en service.

Il ne faut jamais utiliser une machine endommagée ou modifiée. En cas de constatation de dommages ou de variations par rapport à l'état de sortie de l'usine, la machine doit être étiquetée et retirée du service.

Les réparations sur la machine doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié, selon les spécifications du fabricant.

Les inspections d'entretien programmées doivent être effectuées par des techniciens d'entretien qualifiés, conformément aux spécifications du constructeur et aux exigences énoncées dans ce manuel.

Instructions

Utiliser le manuel de l'opérateur sur la machine.

La préparation pré-livraison consiste à compléter le contrôle préliminaire, les opérations d'entretien et les tests fonctionnels.

Utiliser ce formulaire pour enregistrer les résultats. Cocher la case correspondante après avoir complété chaque partie de la procédure. Suivre les instructions du manuel de l'opérateur.

Si une inspection reçoit un N, retirer la machine du service, la réparer et procéder à une nouvelle inspection. Après la réparation, cocher la case R.

Légende

Y = oui, terminée

N = non, impossible de terminer

R = réparée

Commentaires

Préparation pré-livraison	Y	N	R
Contrôles préliminaires terminés			
Opérations d'entretien terminées			
Tests fonctionnels terminés			

Modèle

Numéro de série

Date

Propriétaire de la machine

Inspection effectuée par (en lettres capitales)

Signature de l'inspecteur

Titre de l'inspecteur

Entreprise de l'inspecteur



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

Rapport du contrôle d'entretien

Modèle
Numéro de série
Date
Compteur horaire
Propriétaire de la machine
Inspection effectuée par (en lettres capitales)
Signature de l'inspecteur
Titre de l'inspecteur
Entreprise de l'inspecteur
Instructions
<ul style="list-style-type: none"> • Faire des copies de ce rapport pour l'utiliser à chaque inspection. • Sélectionner les listes de contrôle appropriées pour le type d'inspection à effectuer.
<input type="checkbox"/> Inspection quotidienne ou toutes les 8 heures : A
<input type="checkbox"/> Inspection trimestrielle ou toutes les 250 heures : A+B
<input type="checkbox"/> Inspection semestrielle ou toutes les 500 heures : A+B+C
<input type="checkbox"/> Inspection annuelle ou toutes les 1 000 heures : A+B+C+D
<input type="checkbox"/> Inspection bisannuelle ou toutes les 2 000 heures : A+B+C+D+E
<ul style="list-style-type: none"> • Cocher la case correspondante après avoir complété chaque partie de la procédure d'inspection. • Utiliser les procédures pas à pas de ce chapitre pour apprendre comment effectuer ces inspections. • Si une inspection reçoit un N, marquer et mettre la machine hors service, la réparer et procéder à une nouvelle inspection. Après la réparation, cocher la case R.
Légende
Y = oui, acceptable
N = non, mettre hors service
R = réparée

Liste de contrôle A	Y	N	R
A-1 Inspecter les manuels et les décalcomanies			
A-2 Contrôle préliminaire			
A-3 Contrôler les batteries			
A-4 Contrôler le niveau d'huile hydraulique			
A-5 Tests fonctionnels			
Effectuer après 40 heures :			
A-6 Entretien après 30 jours			
Liste de contrôle B	Y	N	R
B-1 Batteries			
B-2 Câbles électriques			
B-3 Pneus et roues			
B-4 Vérifier le niveau d'huile dans les moyeux d'entraînement			
B-5 Interrupteur à clé			
B-6 Arrêt d'urgence			
B-7 Avertisseur sonore (si prévu)			
B-8 Freins de service			
B-9 Vitesse de marche - position repliée			
B-10 Vitesse de marche - position levée			
B-11 Lubrification			
B-12 Système d'évent réservoir			
Liste de contrôle C	Y	N	R
C-1 Surcharge plate-forme (si prévue)			
Liste de contrôle D	Y	N	R
D-1 Élément de filtration retour			
D-2 Configuration en roue libre			
Liste de contrôle E	Y	N	R
E-1 Huile hydraulique			

Procédures de la liste de contrôle A

A-1

Inspecter les manuels et les décalcomanies

Le maintien en bon état du manuel de l'opérateur est essentiel au bon fonctionnement de la machine. Des manuels sont fournis avec chaque machine et doivent être conservés dans le conteneur sur la plate-forme. Un manuel illisible ou manquant ne fournira pas les informations de sécurité et opérationnelles nécessaires pour un état de fonctionnement sécuritaire.

De plus, le maintien de toutes les décalcomanies de sécurité et d'instruction en bon état est obligatoire pour le fonctionnement sécuritaire de la machine. Les décalcomanies alertent les opérateurs et le personnel sur les nombreux risques possibles associés à l'utilisation de cette machine. Elles fournissent également aux utilisateurs des informations sur le fonctionnement et l'entretien. Une décalcomanie illisible ne permet pas d'alerter le personnel d'une procédure ou d'un danger, et pourrait entraîner des conditions de fonctionnement dangereuses.

- 1 S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet et placé dans la poche prévue sur la plate-forme.
- 2 Examiner les pages du manuel pour s'assurer qu'elles sont lisibles et en bon état.

⊙ Résultat : Le manuel de l'opérateur correspond à la machine. Il est lisible et en bon état.

⊗ Résultat : Le manuel de l'opérateur ne correspond pas à la machine. Il n'est pas en bon état ou est illisible. Retirer la machine du service jusqu'à ce que le manuel soit remplacé.

- 3 Ouvrir le manuel de l'utilisateur au chapitre d'inspection des décalcomanies. Inspecter soigneusement et minutieusement toutes les décalcomanies de la machine pour en déterminer la lisibilité et l'état.

⊙ Résultat : La machine est équipée de toutes les décalcomanies nécessaires, toutes lisibles et en bon état.

⊗ Résultat : La machine n'est pas équipée de toutes les décalcomanies nécessaires et une ou plusieurs de celles-ci sont illisibles et en mauvais état. Retirer la machine du service jusqu'à ce que les décalcomanies soient remplacées.

- 4 Il faut toujours remettre le manuel dans le conteneur après utilisation.

Remarque : Contactez votre distributeur DINGLI agréé ou DINGLI Industries si vous avez besoin de manuels ou de décalcomanies.

Entretien

A-2

Réaliser le contrôle préliminaire

La réalisation d'un contrôle préliminaire est essentielle au bon fonctionnement de la machine. Le contrôle préliminaire est un contrôle visuel effectué par l'opérateur avant chaque changement d'équipe de travail. L'inspection permet de découvrir s'il y a un problème sur la machine avant que l'opérateur n'effectue les tests fonctionnels. Le contrôle préliminaire permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires.

Des informations complètes pour effectuer cette procédure sont disponibles dans le manuel d'utilisation correspondant. Veuillez vous référer au manuel de l'opérateur sur votre machine.

A-3

Contrôler les batteries



Le bon état de la batterie est essentiel au bon fonctionnement de la machine et à son fonctionnement sécuritaire. Des niveaux de liquide inadéquats, des câbles ou des connexions endommagés peuvent entraîner la détérioration des composants et des conditions dangereuses.

⚠ WARNING Risque d'électrocution. Le contact avec des circuits à haute température ou sous tension peut provoquer la mort ou des blessures graves. Retirer les bagues, montre et tout autre bijou.

⚠ WARNING Risque de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter tout déversement ou contact avec l'acide de la batterie. Neutraliser le déversement d'acide avec du bicarbonate et de l'eau.

- 1 Porter des vêtements et des lunettes de protection.
- 2 Vérifier que les connexions des câbles de la batterie sont étanches et sans signes de corrosion.
- 3 Vérifier que les barres de retenue des batteries sont solides.
- 4 Retirer les bouchons sur la batterie.
- 5 Contrôler le niveau d'acide de la batterie. S'il le faut, faire les rajouts avec de l'eau distillée jusqu'à la partie inférieure du tube de rajout. Ne pas trop remplir.
- 6 Remettre les bouchons en place.

A-4

Vérifier le niveau de l'huile hydraulique



Maintenir l'huile hydraulique à un niveau approprié est essentiel au bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique inadéquat peut endommager les composants hydrauliques. Des contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur d'identifier les changements de niveau indiquant la présence de problèmes dans le système hydraulique.

NOTICE

La plate-forme doit être en position rétractée pour effectuer cette procédure

- 1 Contrôler de visu la jauge du niveau d'huile hydraulique sur le côté du réservoir.
- ⊙ Résultat : Le niveau de l'huile doit être à pas plus de 5 cm du sommet du réservoir.
- 2 Si nécessaire, rajouter de l'huile. Ne pas trop remplir.

NOTICE

Spécifications de l'huile hydraulique d'origine: L-HV46

Les clients doivent choisir l'huile hydraulique qui convient à la température ambiante.

Exemple : L-HV32 ou L-HV68

A-5

Effectuer les tests fonctionnels

La réalisation de tests fonctionnels est essentielle pour la sécurité de la machine. Les tests fonctionnels sont conçus pour détecter tout dysfonctionnement avant la mise en service de la machine. Ne jamais utiliser une machine endommagée ou ne fonctionnant pas parfaitement. Si des dysfonctionnements sont détectés, la machine doit être étiquetée et retirée du service.

Des informations complètes pour effectuer cette procédure sont disponibles dans le manuel d'utilisation correspondant. Veuillez vous référer au manuel de l'opérateur sur votre machine.

A-6

Effectuer un entretien après 30 jours



La procédure d'entretien après 30 jours est une procédure unique qui doit être effectuée après les 30 premiers jours ou les 40 premières heures d'utilisation. Après ce délai, se reporter aux tableaux d'entretien pour l'entretien programmé continu.

- 1 Effectuer les procédures suivantes :
 - B-3 Inspecter les pneus et les roues (serrage des écrous compris)

Entretien

Procédures de la liste de contrôle B

B-1

Inspecter les batteries



DINGLI exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Le bon état de la batterie est essentiel au bon fonctionnement de la machine et à son fonctionnement sécuritaire. Des niveaux de liquide inadéquats, des câbles ou des connexions endommagés peuvent entraîner la détérioration des composants et des conditions dangereuses.

⚠ WARNING Risque

d'électrocution/brûlure. Tout contact avec des circuits à charge électrique peut entraîner la mort ou des blessures graves. Retirer les bagues, montre et tout autre bijou.

- 1 La connexion entre l'électrode et les données doit être fixée. Il ne doit pas y avoir de saleté, de poussière métallique ou tout autre type de saleté au niveau de la connexion. Si c'est le cas, il faut utiliser de l'air comprimé pour nettoyer.
- 2 S'assurer de la fiabilité et de la stabilité de la batterie.
- 3 Le bloc-batterie ne doit pas être fissuré, bombé, déformé, desserré ou se trouver dans d'autres conditions anormales.
- 4 La tension, la température et d'autres conditions de la batterie doivent également être vérifiées avant l'utilisation afin de s'assurer que toutes les valeurs soient comprises dans la plage normale avant le début de son utilisation.

- 5 Il est interdit d'utiliser la batterie en surdécharge afin de s'assurer que la tension de la cellule de l'unité n'est pas inférieure à 2 V.
- 6 S'assurer que la prise du chargeur de la batterie et le raccord flexible sont exempts de dommages et que l'isolation n'est pas trop usée. Remplacer si nécessaire.
- 7 Brancher le chargeur de batterie à une alimentation CA monophasée de 110 - 230 V / 50 – 60 Hz ou 380 V raccordée correctement à la terre/masse.

⊙ Résultat : Le chargeur de batterie doit commencer à fonctionner en chargeant les batteries.

⊗ Résultat : Si, au même moment, l'alarme sonore du chargeur de batterie retentit et les LED clignotent, rectifier les connexions du chargeur de batterie au fusible et aux batteries. Le chargeur devra fonctionner correctement et commencer à charger les batteries.

Remarque : Pour toute demande d'éclaircissement sur le fonctionnement du chargeur, veuillez vous adresser au Service Après Vente DINGLI.



B-2

Inspecter le câblage électrique



DINGLI exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Maintenir le câblage électrique en bon état est essentiel pour un fonctionnement sécuritaire et de bonnes performances de la machine. Le fait de ne pas détecter et remplacer des fils brûlés, usés, corrodés ou percés peut entraîner des conditions de fonctionnement dangereuses et endommager les composants.

⚠ WARNING Risque

d'électrocution/brûlure. Tout contact avec des circuits à charge électrique peut entraîner la mort ou des blessures graves. Retirer les bagues, montre et tout autre bijou.

- 1 Inspecter la partie inférieure du châssis pour détecter les plaques de terre endommagées ou manquantes.
- 2 Inspecter les zones suivantes pour détecter les câbles brûlés, usés, corrodés ou débranchés :
 - Panneau de commande au sol
 - Groupe hydraulique
 - Bloc-batterie
 - Commandes de la plate-forme
- 3 Vérifier la présence d'une couche abondante de graisse diélectrique dans les positions suivantes :
 - Entre l'UCE et les commandes de la plate-forme
 - Tous les connecteurs de faisceau de câble
 - Capteur de niveau
- 4 Inspecter la zone centrale du châssis et les leviers de blocage des ciseaux pour localiser les câbles brûlés, usés ou écrasés.
- 5 Inspecter les zones suivantes pour détecter les câbles brûlés, usés, corrodés, écrasés ou débranchés :
 - Bras des ciseaux
 - Commandes de l'UCE vers plate-forme
 - Faisceau alimentation vers plate-forme
- 6 Vérifier que le revêtement de tous les câbles de connexion entre l'UCE et les commandes de la plate-forme ne présente pas de traces de graisse diélectrique.

Entretien

B-3

Inspecter les pneus et les roues



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Maintenir les pneus et les roues en bon état est essentiel pour la sécurité du travail et de bonnes performances de la machine. Des pneus et/ou des roues endommagés peuvent provoquer le renversement de la machine. Localiser et réparer rapidement les dysfonctionnements, car des dégâts aux composants pourraient se vérifier.

- 1 Vérifier si toutes les bandes de roulement et les flancs des pneus ne sont pas coupés, fissurés, percés ou excessivement usés.
- 2 Vérifier qu'aucune roue n'est pas abîmée, déformée ou fissurée.
- 3 Vérifier que le couple de serrage de chaque écrou de moyeu est correct.

Couple écrou de moyeu	450 Nm
-----------------------	--------

B-4

Vérifier le niveau d'huile dans les moyeux d'entraînement



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Si les niveaux d'huile du moyeu d'entraînement ne sont pas maintenus à un niveau approprié, le fonctionnement de la machine risque d'être médiocre et son utilisation prolongée peut endommager les composants.

- 1 Avant de vidanger l'huile, il est impératif de faire tourner le réducteur planétaire afin de déplacer le bouchon d'huile en position de remplissage. Ensuite, dévisser le bouchon d'huile et attendre que la pression interne soit entièrement libérée.
 - 2 Retirer le bouchon et vérifier le niveau d'huile.
- ⊙ Résultat : Le niveau d'huile doit être aligné avec la base du trou de bouchon.
- 3 Si nécessaire, retirer le bouchon et faire l'appoint d'huile jusqu'au niveau d'huile.
 - 4 Appliquer un produit d'étanchéité pour filetage de tuyau sur le(s) bouchon(s), puis installer le(s) bouchon(s) dans le moyeu d'entraînement.
 - 5 Répéter cette procédure pour chaque moyeu d'entraînement.



B-5

Tester l'interrupteur à clé

Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Une action et une réponse correctes de l'interrupteur à clé sont essentielles pour un fonctionnement sécuritaire de la machine. L'échec de l'activation du panneau de commande correspondant avec l'interrupteur à clé peut provoquer une situation dangereuse.

- 1 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 2 Tourner l'interrupteur à clé des commandes au sol.
- 3 Vérifier toutes les fonctions de la machine à partir de la commande de la plate-forme.
- ⊙ Résultat : Les fonctions de la machine doivent être suspendues.
- 4 Tourner l'interrupteur à clé des commandes de la plate-forme.
- 5 Contrôler n'importe quelle fonction de la machine à partir des commandes au sol.
- ⊙ Résultat : Les fonctions de la machine doivent être suspendues.
- 6 Tourner l'interrupteur à clé sur la position off.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.

B-6

Test de l'arrêt d'urgence

Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Un arrêt d'urgence fonctionnant correctement est essentiel pour le fonctionnement sécuritaire de la machine. Un mauvais fonctionnement du bouton d'arrêt d'urgence qui ne fonctionne pas correctement ne permet pas d'arrêter l'alimentation ainsi que toutes les fonctions de la machine, ce qui entraîne une situation dangereuse.

En tant que dispositif de sécurité, la sélection et l'utilisation des commandes au sol annuleront les commandes de la plate-forme, à l'exception du bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la plate-forme.

- 1 Tourner l'interrupteur à clé de la commande au sol. Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 2 Mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol sur la position off.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.
- 3 Tourner l'interrupteur à clé de la commande sur la plate-forme. Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 4 Appuyer sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur les commandes de la plate-forme sur la position off.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions doivent être suspendues.

Remarque : Le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol stoppera toutes les opérations de la machine, même si l'interrupteur à clé est enclenché sur la commande de la plate-forme.

Entretien

B-7

Tester l'avertisseur sonore de style automobile

Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Un avertisseur sonore opérationnel est essentiel pour la sécurité de la machine. L'avertisseur sonore est activé à partir des commandes sur la plate-forme et sonne au niveau du sol pour avertir le personnel au sol. Le mauvais fonctionnement d'un avertisseur sonore empêchera l'opérateur d'alerter le personnel au sol des dangers ou des conditions dangereuses.

- 1 Tourner l'interrupteur à clé de la commande sur la plate-forme. Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 2 Appuyer sur le bouton de l'avertisseur sonore sur les commandes de la plate-forme.

⊙ Résultat : Le klaxon retentit.

Remarque : Si nécessaire, le klaxon peut être réglé pour atteindre le volume le plus élevé en tournant la vis de réglage près des bornes de câble sur le klaxon.

B-8

Tester les freins de service



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Le fonctionnement correct des freins est essentiel pour la sécurité de la machine. Le fonctionnement des freins de service doit être régulier, sans à-coups, secousses et bruits inhabituels. Les freins hydrauliques sur chaque roue semblent fonctionner normalement alors qu'ils ne sont en fait pas entièrement opérationnels.

- 1 Tracer une ligne de test sur le sol comme référence.
- 2 Tourner l'interrupteur à clé de la commande sur la plate-forme. Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 3 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- 4 Appuyer sur le bouton de sélection de la fonction de marche.
- 5 Choisir un point sur la machine, par exemple l'empreinte d'un pneumatique, comme référence visuelle pour visualiser le dépassement de la ligne de test.
- 6 Conduire la machine à la vitesse maximale jusqu'à la ligne de test. Relâcher l'interrupteur d'activation de la fonction ou le levier lorsque le point de référence sur la machine traverse la ligne.
- 7 Mesurer la distance entre la ligne de test et le point de référence sur la machine.

⊙ Résultat : La machine s'arrête dans la distance de freinage spécifiée. Aucune action n'est nécessaire.

☐ Résultat : La machine s'arrête dans la distance de freinage spécifiée.

Remarque : Les freins doivent être en mesure de maintenir la machine sur une pente qu'elle est capable de franchir.

8 Remplacer les freins et répéter cette procédure en commençant par l'étape 1.

Distance de freinage maximale

Portée élevée sur surface pavée < 210 cm

B-9

Tester la vitesse de marche - Position rétractée



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Un mouvement correct provoqué par les fonctions de marche est essentiel pour la sécurité de la machine. La fonction de marche doit répondre rapidement et en douceur à la commande de l'opérateur. La marche doit également être exempte d'à-coups, secousses et bruit inhabituel sur toute la gamme de vitesse à contrôle proportionnel.

- 1 Créer des lignes de départ et d'arrivée en marquant deux lignes au sol à 12,2 m l'une de l'autre.
- 2 Tourner l'interrupteur à clé des commandes de la plate-forme.
- 3 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 4 Abaisser la plate-forme jusqu'à la position rétractée.
- 5 Choisir un point sur la machine, par exemple une empreinte sur un pneumatique, comme référence visuelle pour visualiser le dépassement des lignes de départ et d'arrivée.
- 6 Il faut conduire la machine à la vitesse maximale jusqu'à atteindre la ligne de départ. Commencer à compter au moment où le point de référence sur la machine traverse la ligne de départ.
- 7 Continuer à la vitesse maximale et noter le moment où le point de référence de la machine traverse la ligne d'arrivée. Le temps est inférieur à 29,3 sec.

Entretien

B-10

Tester la vitesse de marche - Position relevée



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Un mouvement correct provoqué par les fonctions de marche est essentiel pour la sécurité de la machine. La fonction de marche doit répondre rapidement et en douceur à la commande de l'opérateur. La marche doit également être exempte d'à-coups, secousses et bruit inhabituel sur toute la gamme de vitesse à contrôle proportionnel.

- 1 Créer des lignes de départ et d'arrivée en traçant deux lignes à une distance de 5 m.
- 2 Tourner l'interrupteur à clé des commandes de la plate-forme.
- 3 Retirer la plate-forme et mettre le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
- 4 Maintenir enfoncé le bouton d'activation de la fonction. Soulever la plate-forme d'environ 5,0 m du sol.
- 5 Choisir un point sur la machine, par exemple une empreinte sur un pneumatique, comme référence visuelle pour visualiser le dépassement des lignes de départ et d'arrivée.
- 6 Il faut conduire la machine à la vitesse maximale jusqu'à atteindre la ligne de départ. Commencer à compter au moment où le point de référence sur la machine traverse la ligne de départ.
- 7 Continuer à la vitesse maximale et noter le moment où le point de référence de la machine traverse la ligne d'arrivée. Le temps est inférieur à 180 sec.

B-11

Lubrification



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

Une bonne lubrification est essentielle à la performance de la machine et à sa durée de service. Une mauvaise lubrification peut entraîner de mauvaises performances et son utilisation prolongée peut endommager les composants.

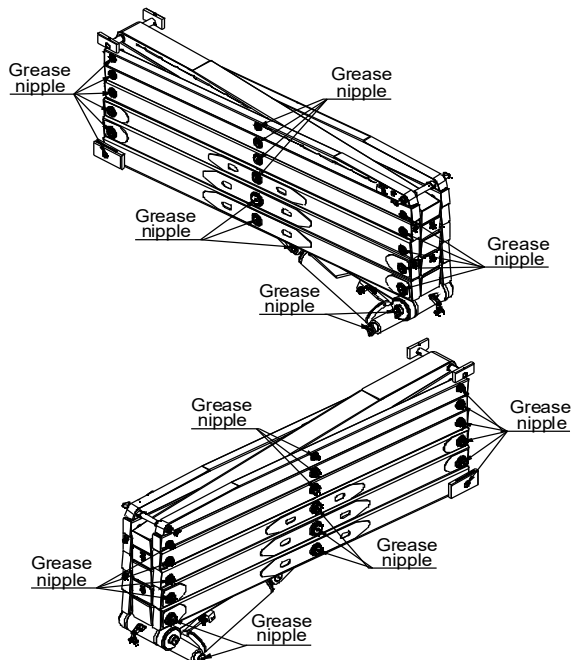
La lubrification concerne les points suivants :

- Les points de lubrification sur les raccords des ciseaux
- Les points de lubrification sur le châssis
- Les points de lubrification sur la plate-forme

Les points suivants doivent être lubrifiés tout particulièrement sur le raccord des ciseaux :

- Arbre des ciseaux
- Blocs coulissants
- Vérin de levage

Entretien



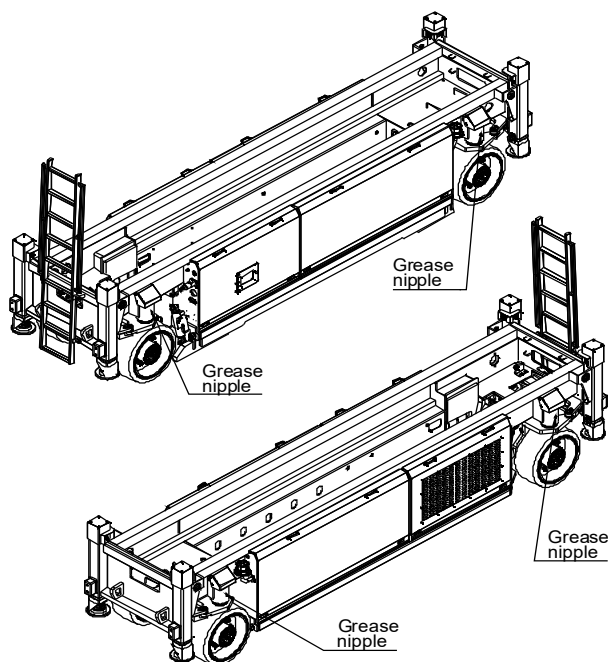
Les points suivants doivent être lubrifiés tout particulièrement sur la plate-forme :

- Blocs coulissants - Glissières

Remarque : Lubrifier légèrement tous les points de graissage de la plate-forme de travail aérienne lors de la lubrification, mais toujours s'assurer d'effectuer une lubrification suffisante. Utiliser une graisse résistante aux températures élevées.

Les points suivants doivent être lubrifiés tout particulièrement sur le châssis :

- Direction
- Glissières des blocs coulissants





MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

B-12

Effectuer l'analyse de l'huile hydraulique



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les trimestres, selon la première éventualité.

La vidange ou le test de l'huile hydraulique est essentiel pour une bonne performance de la machine et sa longévité. Des filtres à huile et des crépines d'aspiration sales et bouchés peuvent nuire au bon fonctionnement de la machine et une utilisation continue peut endommager les composants. Lors du travail dans des environnements très sales, l'huile doit être vidangée plus souvent.

Remarque : Avant la vidange, l'huile peut être testée par un distributeur pour mesurer les niveaux de contamination spécifiques et vérifier que la vidange est nécessaire. Si l'huile hydraulique n'est pas vidangée lors de l'inspection bisannuelle, vérifier l'huile chaque trimestre. Vidanger l'huile en cas d'échec du test. Voir E-1, Analyser ou vidanger l'huile hydraulique.

Procédures de la liste de contrôle C

C-1

Tester le système anti-surcharge de la plate-forme



Les spécifications Dingli exigent que cette procédure soit effectuée toutes les 500 heures de fonctionnement ou tous les semestres, selon la première éventualité, OU BIEN lorsque la machine ne peut pas soulever la charge nominale maximale.

Le test régulier du système de surcharge de la plate-forme est essentiel au bon fonctionnement de la machine. L'utilisation continue d'un système de surcharge de plate-forme défectueux peut entraîner une non-détection par le système d'une condition de plate-forme surchargée. La stabilité de la machine peut être compromise, entraînant un renversement de la machine.

Remarque : Effectuer cette procédure avec la machine sur une surface plane et horizontale et sans obstacles.

- 1 Tourner l'interrupteur à clé des commandes de la plate-forme.
Retirer la plate-forme et mettre les boutons rouges d'arrêt d'urgence au sol sur la position ON.
 - 2 Déterminer la capacité maximale de la plate-forme.
 - 3 À l'aide d'un dispositif de levage adapté, placer un poids de test approprié égal à la capacité maximale de la plate-forme au centre du plancher de la plate-forme. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : L'alarme de surcharge ne se déclenche pas pendant tout le trajet, ce qui indique une condition normale.

- ⊗ Résultat : L'alarme de surcharge se déclenche pendant tout le trajet. Calibrer le système anti-surcharge de la plate-forme.
- 4 La plate-forme doit s'abaisser en position repliée.
 - 5 Ajouter un poids supplémentaire à la plate-forme sans dépasser 20 % de la charge nominale maximale. Lever la plate-forme.
- ⊙ Résultat : L'alarme de surcharge de la commande de la plate-forme se déclenche, ce qui indique une condition normale.
- ⊗ Résultat : L'alarme de surcharge de la commande de la plate-forme ne se déclenche pas. Calibrer le système anti-surcharge de la plate-forme.
- 6 Vérifier les fonctions de la machine à partir des commandes de la plate-forme.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions de commande de la plate-forme doivent être arrêtées.
- 7 Tourner l'interrupteur à clé de la commande au sol.
 - 8 Vérifier toutes les fonctions de la machine à partir des commandes au sol.
- ⊙ Résultat : Toutes les fonctions de commande au sol doivent être arrêtées.
- 9 Soulever le poids de test du plancher de la plate-forme à l'aide d'un dispositif de levage approprié.
 - 10 La plate-forme doit s'abaisser en position repliée.

Entretien

Procédures de la liste de contrôle D

D-1

Remplacer l'élément filtrant de retour au réservoir hydraulique



DINGLI exige que cette procédure soit effectuée toutes les 1 000 heures de fonctionnement ou tous les ans, selon la première éventualité.

Le remplacement du filtre de retour au réservoir hydraulique est essentiel pour une bonne performance de la machine et sa longévité. Un filtre souillé ou colmaté peut entraîner de mauvaises performances et son utilisation prolongée peut endommager les composants. Lors du travail dans des environnements très sales, le filtre doit être changé plus souvent.

⚠ CAUTION Attention à la température élevée de l'huile. Le contact avec l'huile peut provoquer des brûlures graves.

- 1 Repérer et débrancher la ligne de retour du réservoir hydraulique. Boucher le raccord sur la tête du filtre.
- 2 Nettoyer tout autour du filtre à huile. Démontez le filtre avec une clé spéciale.
- 3 Appliquer une mince couche d'huile sur le nouveau joint du filtre.
- 4 Monter le nouveau filtre et serrer à fond à la main.
- 5 Utiliser un feutre marqueur permanent pour écrire sur le filtre la date et le nombre d'heures du compteur.
- 6 Contrôler le filtre et ses composants pour s'assurer qu'il n'y ait pas de fuites.
- 7 Nettoyer l'huile éventuellement renversée.

D-2

Contrôler la configuration à roue libre



Dingli exige que cette procédure soit effectuée toutes les 1 000 heures de fonctionnement ou tous les ans, selon la première éventualité.

Une utilisation appropriée de la configuration à roue libre est essentielle pour un fonctionnement en toute sécurité de la machine. La configuration à roue libre est principalement utilisée pour le remorquage. Une machine configurée en roue libre sans en informer l'opérateur peut provoquer la mort ou de graves blessures ainsi que des dégâts matériels.

⚠ WARNING Risque de collision.

Sélectionner une zone de travail solide et de niveau.

NOTICE Risque de dommage des composants. Si la machine doit être remorquée, ne pas dépasser la vitesse de 1,5 km/h.

- 1 Caler les roues avant.
- 2 Centrer un cric de levage de capacité suffisante (60 000 lbs / 30 000 kg) sous le châssis d'entraînement entre les roues arrière.
- 3 Soulever les roues du sol et placer des blocs sous le châssis d'entraînement pour le soutenir.

⚠ WARNING Risque d'écrasement. Le châssis peut s'effondrer s'il n'est pas soutenu correctement.

- 4 Relâcher le frein.

**Entretien**

- 5 Faire tourner manuellement chaque roue arrière.
- ⊙ Résultat : Chaque roue doit tourner avec un minimum d'effort.
- 6 Resserrer le frein. Faire tourner chaque roue pour vérifier leur engagement. Soulever la machine et retirer les blocs. Abaisser la machine.
- 7 Caler les roues arrière.
- 8 Centrer un cric de levage de capacité suffisante (60 000 lbs / 30 000 kg) sous le châssis d'entraînement entre les roues avant.
- 9 Soulever les roues du sol et placer des blocs sous le châssis d'entraînement pour le soutenir.

⚠ WARNING Risque d'écrasement. Le châssis peut s'effondrer s'il n'est pas soutenu correctement.

- 10 Relâcher le frein.
- 11 Faire tourner manuellement chaque roue avant.
- ⊙ Résultat : Chaque roue doit tourner avec un minimum d'effort.
- 12 Resserrer le frein. Faire tourner chaque roue pour vérifier leur engagement. Soulever la machine et retirer les blocs. Abaisser la machine.

Entretien

Procédures de la liste de contrôle E

E-1

Analyser ou vidanger l'huile hydraulique



DINGLI exige que cette procédure soit effectuée toutes les 2 000 heures de fonctionnement ou tous les deux ans, selon la première éventualité.

La vidange ou le test de l'huile hydraulique est essentiel pour une bonne performance de la machine et sa longévité. Des filtres à huile et des crépines d'aspiration sales peuvent nuire au bon fonctionnement de la machine et une utilisation continue peut endommager les composants. Lors du travail dans des environnements très sales, l'huile doit être remplacée plus fréquemment.

NOTICE Risque de dommage des composants. La zone de travail et les surfaces où cette procédure sera effectuée doit être propre et exempte de débris qui pourraient pénétrer dans le système hydraulique.

Avant la vidange, l'huile peut être testée par un distributeur pour mesurer les niveaux de contamination spécifiques et vérifier que la vidange est nécessaire.

Si l'huile hydraulique n'est pas vidangée lors de l'inspection bisannuelle, vérifier l'huile chaque trimestre. Vidanger l'huile en cas d'échec du test.

WARNING Risque d'électrocution/brûlure : Tout contact avec des circuits à charge électrique peut entraîner la mort ou des blessures graves. Retirer les bagues, montre et tout autre bijou.

WARNING Risque de blessures corporelles. Les jets d'huile hydraulique peuvent pénétrer sous la peau et provoquer des brûlures. Desserrer les raccords hydrauliques très lentement pour permettre à la pression de l'huile de se dissiper progressivement. Éviter tout giclement ou jet d'huile.

- 1 Débrancher le bloc-batterie de la machine.
- 2 Enlever le bouchon de vidange de l'huile sur le fond.
- 3 Vidanger toute l'huile dans un récipient approprié.
- 4 Ouvrir le couvercle transparent du réservoir hydraulique.
- 5 Repérer et débrancher la ligne de retour de la vanne hydraulique de la tête du filtre hydraulique et retirer la ligne du réservoir. Boucher le raccord sur la tête du filtre.
- 6 Repérer et débrancher la ligne en entrée de la pompe hydraulique et détacher la ligne du réservoir. Boucher le raccord sur la pompe.
- 7 Nettoyer l'huile éventuellement renversée. Éliminer correctement l'huile usagée.
- 8 Nettoyer l'intérieur du réservoir hydraulique avec un solvant non agressif. Laisser le réservoir sécher complètement.
- 9 Installer le nouveau filtre de retour d'huile et le nouveau filtre d'aspiration d'huile sur le réservoir.
- 10 Revisser le bouchon de vidange.

**Entretien**

- 11 Raccorder le tuyau d'aspiration de la pompe hydraulique au réservoir hydraulique.
- 12 Raccorder le tuyau de retour du bloc-vannes au filtre.
- 13 Installer le couvercle transparent du réservoir hydraulique.
- 14 Remplir complètement le réservoir d'huile hydraulique. Ne pas trop remplir.
- 15 Activer la pompe pour remplir le système hydraulique d'huile et purger le système d'air.

⚠ WARNING Risque de dommage des composants. La pompe peut être endommagée si elle fonctionne sans huile. Veiller à ne pas vider le réservoir hydraulique pendant l'opération de remplissage du système hydraulique. Éviter toute cavitation dans la pompe.

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

État d'erreur

Liste des codes d'erreur

Affichage pour la plate-forme	Affichage pour le sol	Description	Description
01	01 Internal ECU Fault	Erreur du système principal UCE	Remplacer le système principal UCE
02	02 Platform ECU Fault	Erreur de communication UCE/plate-forme	Contrôler le câblage, vérifier la commande plate-forme/sol
14	14 Angle Sensor Fault	Erreur du capteur d'angle	Contrôler le capteur, contrôler le câblage
15	15 Pressure Sensor Fault	Erreur du capteur de pression	Contrôler le capteur, contrôler le câblage
20	20 Chassis Start Sw Fault	Interrupteur de démarrage du châssis sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, contrôler le câblage
21	21 Chassis Choke Sw Fault	Interrupteur de l'étrangleur du châssis sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, contrôler le câblage
22	22 Chassis Up Sw Fault	Interrupteur de montée du châssis sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, contrôler le câblage
23	23 Chassis Lift Sw Fault	Interrupteur de levage du châssis sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, contrôler le câblage
24	24 Chassis Down Sw Fault	Interrupteur de descente du châssis sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, contrôler le câblage
25	25 Left Turn switch Fault	Interrupteur de déviation à gauche de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
26	26 Right Turn switch Fault	Interrupteur de déviation à droite de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
27	27 Drive Enable Sw Flt	Interrupteur d'activation marche de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
28	28 Off Neutral Drive Joystick	Joystick de la plate-forme pas en position neutre ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

Écran pour la plate-forme	Affichage pour le sol	Description	Réparation
31	31 Platform Choke Sw Fault	Interrupteur de l'étrangleur de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
32	32 Platform Start Sw Fault	Interrupteur de démarrage de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
33	33 Left Front outrig Sw FIt	Interrupteur d'activation stabilisateur avant gauche de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
34	34 Right Front outrig Sw FIt	Interrupteur d'activation stabilisateur avant droit de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
35	35 Left Rear outrig Sw FIt	Interrupteur d'activation stabilisateur arrière gauche de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
36	36 Right Rear outrig Sw FIt	Interrupteur d'activation stabilisateur arrière droit de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
37	37 Auto Level Switch Fault	Interrupteur d'activation du niveau automatique stabilisateur de la plate-forme sur ON à la mise sous tension	Contrôler l'interrupteur, remplacer la plate-forme
38	38 LF OR Limit Switch Fault	Interrupteurs de fin de course stabilisateur avant gauche tous deux sur ON	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage
39	39 RF OR Limit Switch Fault	Interrupteurs de fin de course stabilisateur avant droit tous deux sur ON	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage
40	40 LR OR Limit Switch Fault	Interrupteurs de fin de course stabilisateur arrière gauche tous deux sur ON	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage
41	41 RR OR Limit Switch Fault	Interrupteurs de fin de course stabilisateur arrière droit tous deux sur ON	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage
44	44 Down Limit Switch fault	Erreur de l'interrupteur de fin de course de descente	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage

MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

Écran pour la plate-forme	Affichage pour le sol	Description	Réparation
45	45 Platform Ret Coil Fault	Erreur de bobine de rétraction de la plate-forme	Contrôler le câblage, remplacer la valve
46	46 Platform Ext Coil Fault	Erreur de bobine d'extension de la plate-forme	Contrôler le câblage, remplacer la valve
47	47 Steer Switch Coil Fault	Défaut de la bobine du commutateur de direction	Contrôler le câblage, remplacer la valve
48	48 Platform Ret Coil Fault	Erreur de bobine de rétraction du dispositif anti-renversement	Contrôler le câblage, remplacer la valve
49	49 Pothole Ext Coil Fault	Erreur de bobine d'extension du dispositif anti-renversement	Contrôler le câblage, remplacer la valve
50	50 Outrigger Fault	Mode extérieur : Stabilisateur pas déployé. Ou les quatre stabilisateurs ne sont pas déployés.	Contrôler le mode extérieur, contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage, remplacer la valve
54	54 Up Coil Fault	Erreurs puissance TEC, canal DESCENTE	Contrôler le câblage, remplacer la valve
55	55 Down Coil Fault	Erreurs puissance TEC, canal de déviation droite	Contrôler le câblage, remplacer la valve
56	56 Right Turn Coil Fault	Erreurs puissance TEC, canal de déviation gauche	Contrôler le câblage, remplacer la valve
57	57 Left Turn Coil Fault	Erreurs puissance TEC, canal de déviation gauche	Contrôler le câblage, remplacer la valve
60	60 RR MC Alarm	Alarme du contrôleur du moteur arrière droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
61	61 RL MC Alarm	Alarme du contrôleur du moteur arrière gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
62	62 FL MC Alarm	Alarme du contrôleur du moteur avant gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
63	63 FR MC Alarm	Alarme du contrôleur du moteur avant droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
68	68 Low Battery Voltage	Faible tension de la batterie	Contrôler le câblage, contrôler la batterie
70	70 RR MC Warning	Avertissement du contrôleur du moteur arrière droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
71	71 RL MC Warning	Avertissement du contrôleur du moteur arrière gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur



MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

Écran pour la plate-forme	Affichage pour le sol	Description	Réparation
72	72 FL MC Warning	Avertissement du contrôleur du moteur avant gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
73	73 FR MC Warning	Avertissement du contrôleur du moteur avant droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
81	81 Left Front Otrg Coil Flt	Erreurs puissance TEC, canal AVANT GAUCHE STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
82	82 Left Rear Otrg Coil Flt	Erreurs puissance TEC, canal ARRIÈRE GAUCHE STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
83	83 Right Front Otrg Coil Flt	Erreurs puissance TEC, canal AVANT DROIT STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
84	84 Right Rear Otrg Coil Flt	Erreurs puissance TEC, canal ARRIÈRE DROIT STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
85	85 Outrigger Ext Coil Fit	Erreurs puissance TEC, canal EXTENSION STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
86	86 Outrigger Ret Coil Fit	Erreurs puissance TEC, canal RÉTRACTION STABILISATEUR	Contrôler le câblage, remplacer la valve
90	90 RR MC Comm Fault	Erreur de communication du contrôleur de moteur arrière droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
91	91 RL MC Comm Fault	Erreur de communication du contrôleur de moteur arrière gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
92	92 FL MC Comm Fault	Erreur de communication du contrôleur de moteur avant gauche	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
93	93 FR MC Comm Fault	Erreur de communication du contrôleur de moteur avant droit	Contrôler le câblage, remplacer le contrôleur
97	97 Wheels not centered	La roue est décentrée lors du levage	Ramener la roue au centre.
99	99 Pothole Fault	Erreur du dispositif anti-renversement	Contrôler l'interrupteur de fin de course, contrôler le câblage



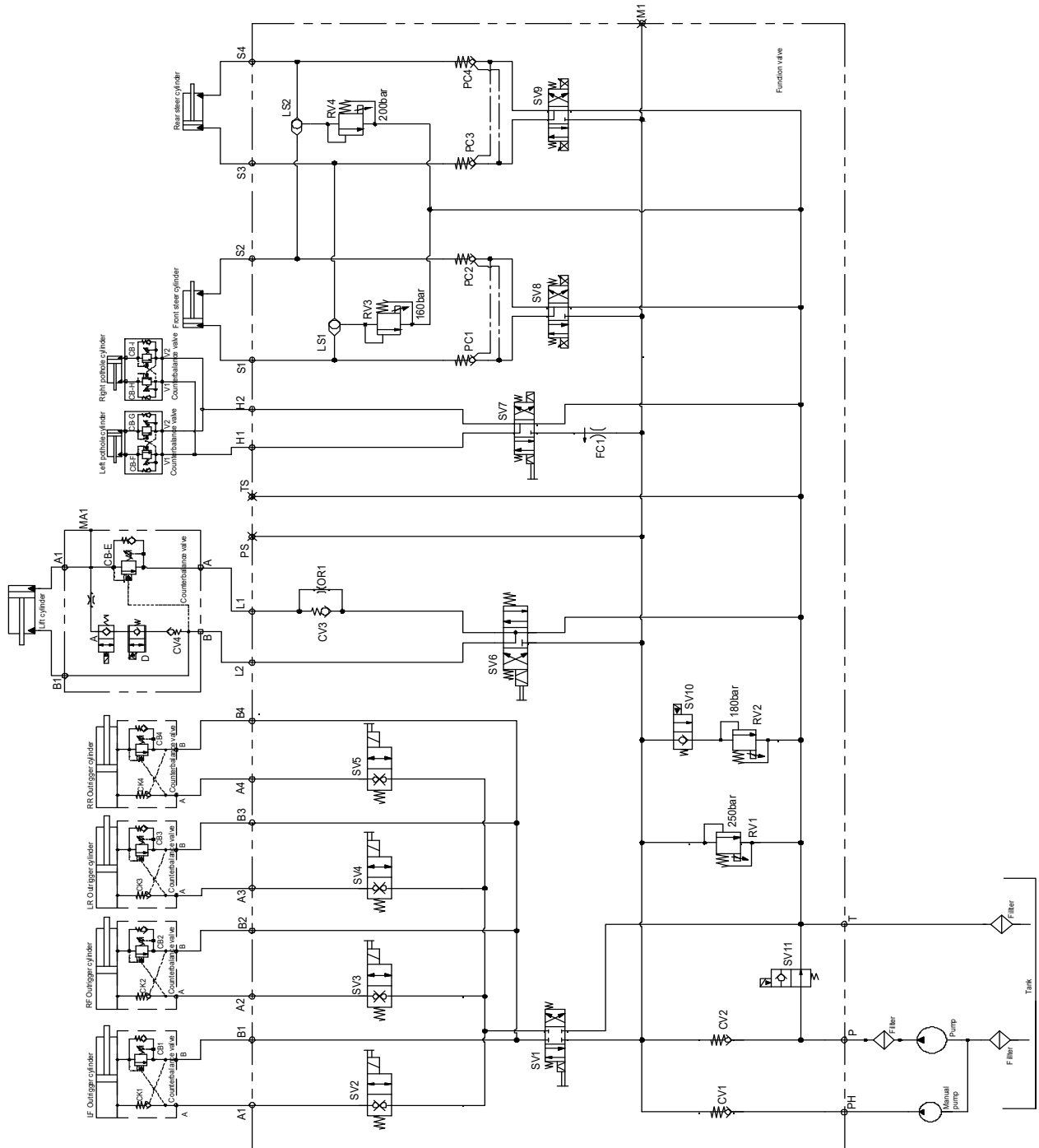
MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Entretien

Écran pour la plate-forme	Affichage pour le sol	Description	Réparation
OL	Surcharge de la plate-forme	Erreur de surcharge de la plate-forme	Enlever immédiatement le poids en excédent.
LL	Chassis Tilt	Erreur machine inclinée hors des limites de sécurité	Contrôler le câblage, remplacer le capteur

Pour plus d'informations, veuillez contacter le service après-vente Dingli.

Schémas hydrauliques

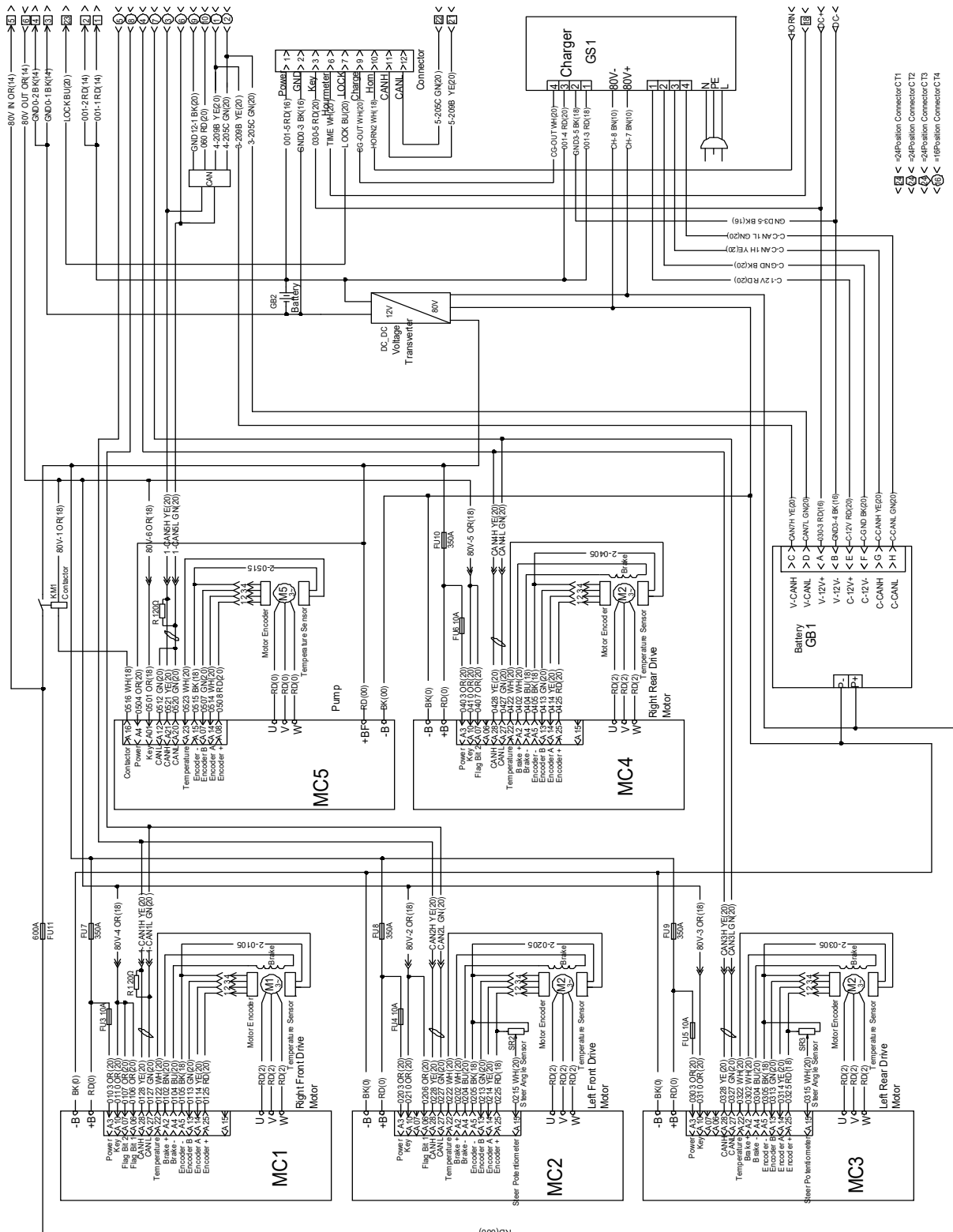




MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

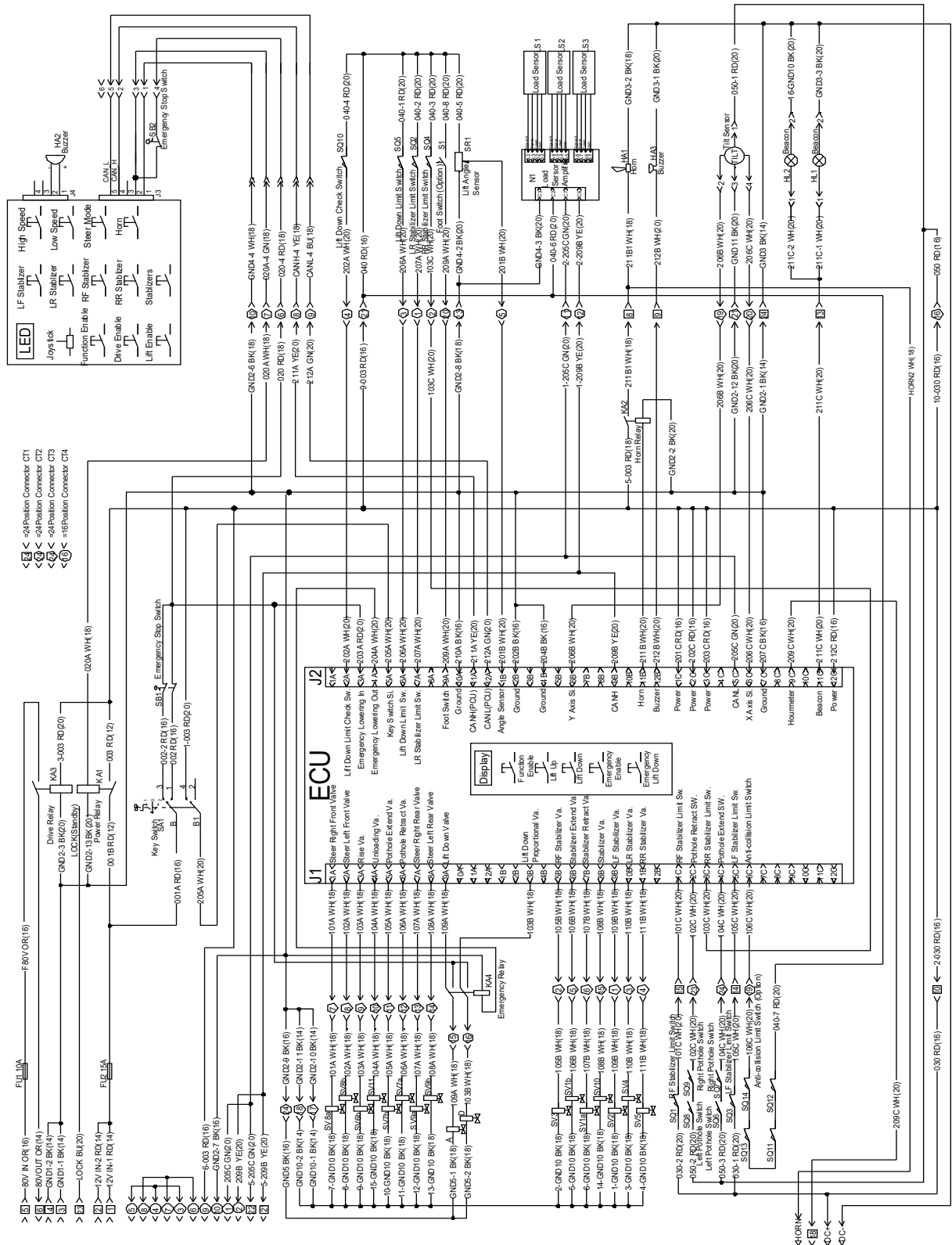
Schémas

Schémas électriques





Schémas électriques





MANUEL DE L'OPÉRATEUR avec les instructions d'entretien

Carnet de suivi de la plate-forme

Carnet de suivi de la plate-forme

Date	Commentaires